



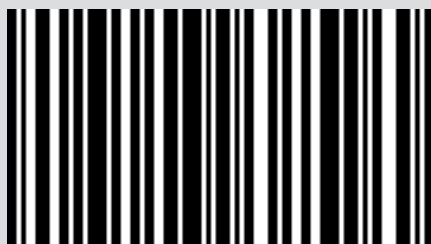
POÊLE À PELLETS

SUITE-CLUB-MUSA Hydromatic 16/24

PARTIE 2 - FONCTIONNEMENT ET ENTRETIEN

Traduction des instructions rédigées dans la langue originale

MCZ



8901605400

INDEX II

11-MISES EN GARDE AVANT L'ALLUMAGE3

12-TABLEAU DE COMMANDE4

13-PREMIER ALLUMAGE5

14-STRUCTURE DU MENU8

15-MENU INFORMATIONS..... 12

16-MENU PARAMÈTRES 15

17-MENU TECHNIQUE.....29

18- DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ ET ALARMES30

19- CONSEILS POUR UNE UTILISATION EN TOUTE SÉCURITÉ.....36

20-NETTOYAGE ET ENTRETIEN37

21-PANNES/CAUSES/SOLUTIONS43

22-CARTE ÉLECTRONIQUE.....46

11-MISES EN GARDE AVANT L'ALLUMAGE

MISES EN GARDE GÉNÉRALES

Enlever du brasier du produit et de la vitre tous les composants qui pourraient brûler (manuel, étiquettes adhésives diverses et polystyrène éventuel).

Contrôler que le brasier soit positionné correctement et bien posé sur la base.



Le premier allumage est susceptible d'échouer, vu que la vis sans fin est vide et ne réussit pas toujours à charger à temps dans le brasier la quantité de pellets nécessaire pour le démarrage régulier de la flamme.



ANNULER LA CONDITION D'ALARME D'ALLUMAGE RATÉ. ÔTER LES PELLETS RESTÉS DANS LE BRASIER ET RÉPÉTER L'ALLUMAGE.

Si après des échecs d'allumage répétés, la flamme n'apparaît toujours pas même avec un apport régulier de pellets, vérifier le positionnement correct du brasier, qui doit **reposer dans son logement d'encastrement en y adhérant parfaitement et être exempt d'incrustations de cendre**. Si l'on ne relève rien d'anormal lors de ce contrôle, cela signifie qu'il pourrait y avoir un problème lié aux composants du produit ou bien imputable à une mauvaise installation.



ENLEVER LES PELLETS DU BRASIER ET DEMANDER L'INTERVENTION D'UN TECHNICIEN AUTORISÉ.



Éviter de toucher le poêle pendant le premier allumage, car la peinture se durcit dans cette phase. En touchant la peinture, la surface en acier pourrait émerger.

Si nécessaire, rafraîchir la peinture avec la bombe spray de la couleur correspondante. (Voir « Accessoires pour poêle à pellets »).



Il convient de garantir une ventilation efficace de l'environnement pendant l'allumage initial, puisque le poêle exhalera un peu de fumée et une odeur de peinture.



ATTENTION !

S'assurer que le brasier ne contiennent ni cendre, ni pellets accumulés en raison d'un allumage raté. Si le brasier n'est pas nettoyé avant le redémarrage, d'autres allumages risquent d'échouer et, dans certains cas, une explosion peut se produire.

Ne pas rester à proximité du poêle et, comme indiqué précédemment, aérer l'environnement. La fumée et l'odeur de peinture disparaîtront après une heure de fonctionnement environ ; rappelons néanmoins qu'elles ne sont pas nocives pour la santé.

Le poêle sera sujet à expansion et contraction pendant les phases d'allumage et de refroidissement, il pourra donc émettre de légers craquements.

Le phénomène est absolument normal étant donné que la structure est fabriquée en acier laminé et il ne devra donc pas être considéré comme un défaut.

Il est extrêmement important de s'assurer de ne pas surchauffer tout de suite le poêle, mais de le porter graduellement à température en utilisant initialement des puissances basses.

Ceci permet d'éviter d'endommager les carreaux en céramique ou en pierre serpentine, les soudures et la structure en acier.



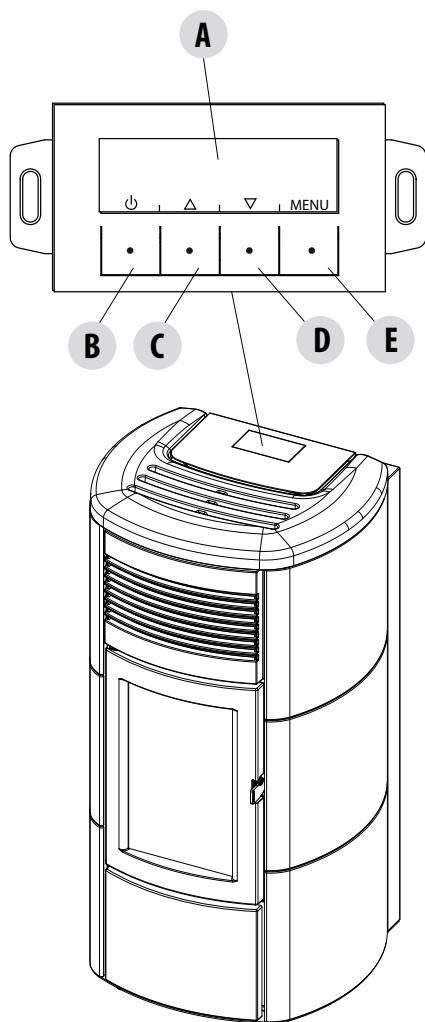
NE PAS ESSAYER D'OBTENIR TOUT DE SUITE DES PERFORMANCES DE CHAUFFAGE !!!

ATTENTION !

Lors du fonctionnement ou de l'allumage initial, si de la fumée s'échappe du dispositif ou du conduit de fumée dans la pièce, éteindre le dispositif, aérer la pièce et contacter immédiatement le poseur ou le technicien préposé à l'assistance.

12-TABLEAU DE COMMANDE

ÉCRAN DU TABLEAU DE COMMANDE

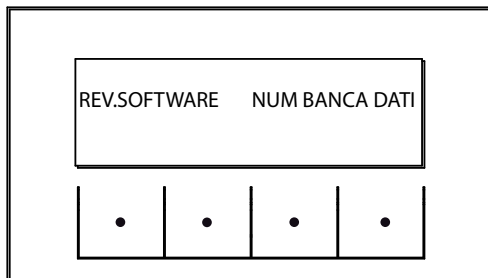


LÉGENDE

A - ÉCRAN ; indique une série d'informations sur le poêle, ainsi que le code d'identification d'une éventuelle anomalie de fonctionnement.
B - Touche de sélection de fonction indiquée par l'écran supérieur (par exemple, allumage/arrêt)
C - Touche de sélection de fonction indiquée par l'écran supérieur (par exemple (augmentation/défilement)
D - Touche de sélection de fonction indiquée par l'écran supérieur (par exemple (diminution/défilement)
E - Touche de sélection de fonction indiquée par l'écran supérieur (par exemple le menu)

13-PREMIER ALLUMAGE

PREMIER ALLUMAGE



Lors du premier allumage, après avoir branché le câble d'alimentation et activé le bouton E/S, l'écran du poêle affiche le numéro du message et la version du logiciel de la base de données (il passera à l'écran suivant après quelques secondes).

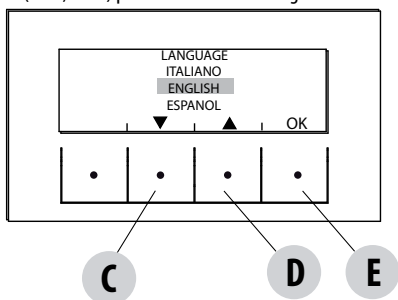
Si la langue a déjà été configurée, l'affichage suivant sera désactivé, autrement on passe à la configuration du paramètre suivant.

CHOIX DE LA LANGUE

Lors du premier allumage, si elle n'a jamais été réglée, apparaît la page-écran de sélection de la LANGUE.

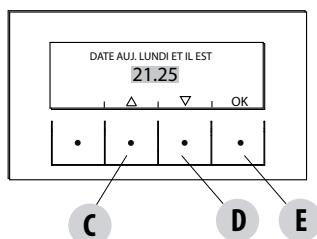
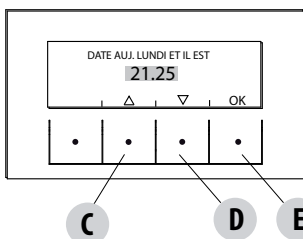
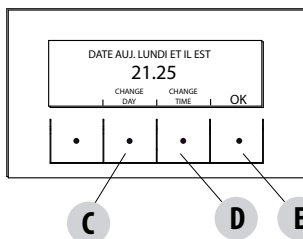
Le système affiche toutes les langues disponibles.

Utiliser les touches fléchées (« C », « D ») pour faire défiler les langues et la touche « E » (OK) pour confirmer la langue souhaitée.



RÉGLAGE DE L'HEURE ET DU JOUR COURANT

Les touches actives pour cette fonction sont : « C », « D » et « E ». Les touches « C »-« D » sont utilisées pour choisir l'heure ou le jour tandis que la touche « E » sert à confirmer.

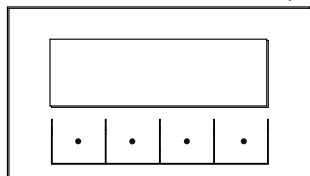


13-PREMIER ALLUMAGE

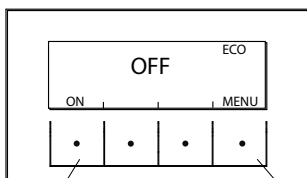
PAGE-ÉCRAN OFF

Si la **LANGUE** a déjà été configurée, l'écran s'éteint.

En appuyant sur l'une des touches (« B », « C », « D », « E ») s'affiche une première page-écran avec l'inscription **OFF**. Depuis cette page-écran, en appuyant sur les touches « B » et « E » (correspondant respectivement à **ON** et **MENU**), il est possible d'activer le tableau ou d'accéder au menu. Si aucune touche n'est pressée dans un délai de 5 secondes, l'écran apparaît de nouveau comme **OFF**.



OFF-ÉCRAN ÉTEINT



ON-ÉCRAN ACTIF

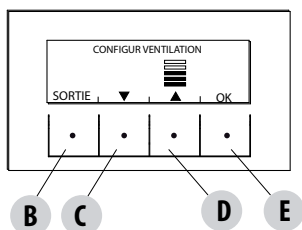
OPTIONS PRÉLIMINAIRES

Le poêle Hydro Air se caractérise par la présence d'un circuit hydraulique de chauffage et d'un ventilateur d'ambiance pour la distribution de l'air chaud.

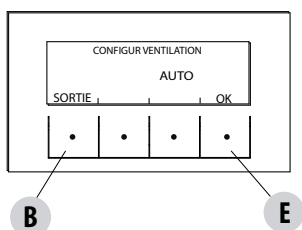
Ventilateur d'ambiance

La vitesse peut être réglée soit manuellement, soit automatiquement.

En mode manuel, la vitesse de 0 à 5 est choisie par l'utilisateur via le tableau de commande. Le ventilateur est activé seulement si la température lue par la sonde des fumées dépasse 100 °C et désactivé lorsqu'elle passe en-dessous de 80 °C ; tandis qu'à la vitesse 0 le ventilateur est totalement arrêté, si la puissance de la flamme est inférieure à 40 %, autrement il tournera à la vitesse 1.



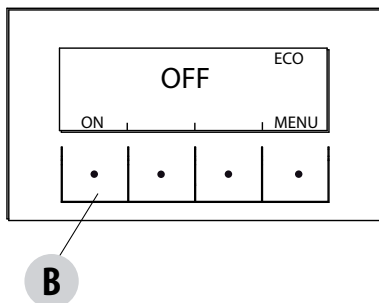
En mode automatique, le poêle règle la vitesse du ventilateur de manière linéaire par rapport la puissance de la flamme. Même dans ce cas, le ventilateur est activé seulement si la température de la sonde des fumées dépasse 100 °C.



13-PREMIER ALLUMAGE

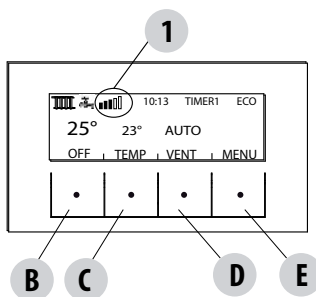
Allumage

Pour allumer le poêle, tenir enfoncée la touche « B » (ON) sur le tableau. Le poêle initialise alors une procédure d'allumage qui amène la flamme à un niveau approprié pour la fourniture d'énergie.



Fourniture de puissance

La fourniture de puissance du poêle est indiquée par des « barres de niveau de puissance » : une barre correspond à la puissance minimale, 5 barres à la puissance maximale ; ce niveau est déterminé par la demande de chaleur du système de chauffage, le poêle ajuste les paramètres de chargement des pellets, d'extraction de fumées et de débit d'air comburant afin de répondre à cette demande.



BARRE SUPÉRIEURE : demandes actives, programmes actifs, barre de puissance, fonctions

BARRE CENTRALE : température ambiante, set (point de consigne) de la température ambiante, barre ventilateur d'ambiance

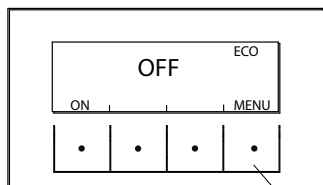
BARRE INFÉRIEURE / TOUCHES : arrêt « B », modification du point de consigne de la température ambiante « C » et du set (point de consigne) de la ventilation « D », menu « E »

1 = barres de niveau de puissance

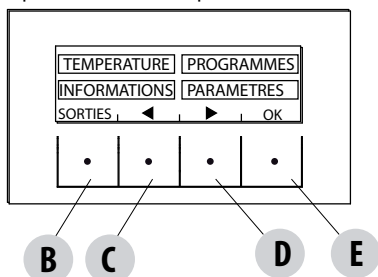
14-STRUCTURE DU MENU

STRUCTURE DU MENU

Pour accéder au MENU, appuyer sur la touche « E » (MENU).



La page-écran qui s'affiche ensuite comporte les fonctions suivantes :



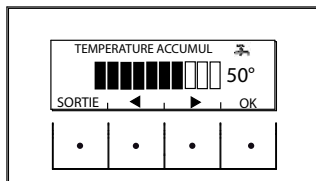
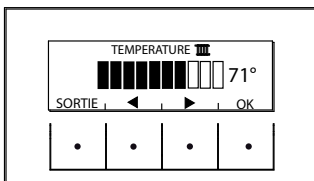
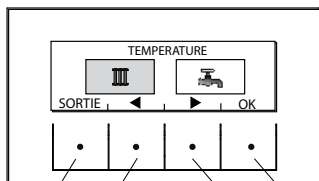
Sous-menu :

TEMPÉRATURES
PROGRAMMES
INFORMATIONS
PARAMÈTRES

TEMPÉRATURES

Quand on accède à cette fonction la page-écran principale permet de configurer la température de l'eau de chauffage et éventuellement de l'eau sanitaire (si le bouilleur est configuré avec sonde - voir menu-paramètres- entrée auxiliaire).

Sélectionner le paramètre à configurer, puis augmenter/diminuer la température avec les touches « C » et « D », appuyer sur la touche « E » pour valider et utiliser la touche « B » pour quitter et retourner au MENU principal.



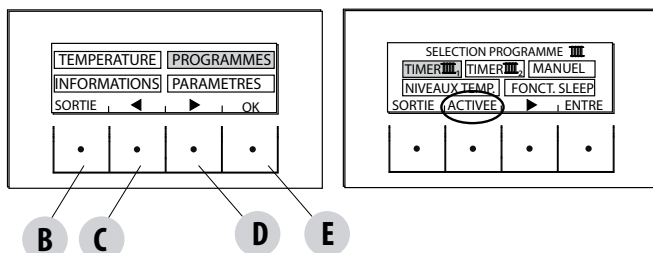
PROGRAMMES

Dans ce cas, il est possible choisir le programme à configurer.

La sélection des programmes permet de choisir l'une des options suivantes (un choix exclut l'autre) :

MINUTERIE 1
MINUTERIE 2
MANUEL
NIVEAUX TEMP.
FONCT. VEILLE

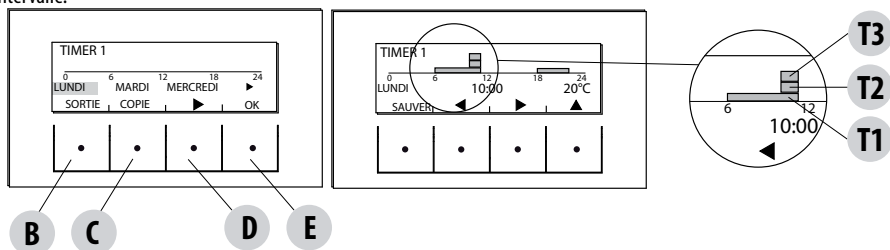
14-STRUCTURE DU MENU



Sur la page-écran de MENU, déplacer le curseur avec les flèches « C » - « D » et sélectionner PROGRAMMES, puis appuyer sur OK « E » pour confirmer. Sélectionner ensuite le programme à régler.

À la fin, toujours appuyer sur « ACTIVER » pour confirmer l'activation du programme choisi.

Les programmes MINUTERIE 1 et 2 sont librement programmables pour chaque demi-heure de la journée sur trois différents indices de température (T1-T2-T3) et d'une manière différente pour chaque jour de la semaine. Le niveau OFF prévoit que le poêle soit éteint dans cet intervalle.



Exemple de programmation des températures pour lundi.

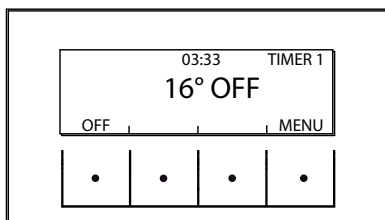
Sélectionner l'option MINUTERIE 1 du menu PROGRAMME, appuyer sur la touche ENTRER « E », souligner la journée du lundi avec la flèche « D » et appuyer sur la touche OK (« E ») pour entrer dans la programmation.

Avec les flèches centrales « C » et « D » sélectionner la demi-heure réglable, et avec la touche « E » régler la température T1-T2-T3 (selon que la touche est pressée 1-2-3 fois ; la température correspondante est lisible dans le coin inférieur droit de l'écran). Une fois la programmation des températures terminée pour le lundi, appuyer sur la touche « B » ENREGISTRER. Pour appliquer la même échelle de température que celle du lundi aux autres jours, après l'enregistrement (touche « E »), appuyer sur la touche « C » (COPIER), sélectionner le jour où copier le programme avec la touche « D », puis appuyer sur la touche « C » (COLLER). Répéter la même procédure jusqu'à compléter les programmes pour tous les jours de la semaine. À ce stade, le poêle est programmé en fonction de vos exigences de température, toutefois modifiables à tout moment.

ATTENTION :

Pour faciliter l'utilisation du poêle, MCZ fournit la minuterie 1 avec les horaires et les températures hebdomadaires déjà prédéfinis (selon le tableau ci-dessous), tandis que la minuterie 2 est libre. Dans tous les cas, il est possible de modifier les horaires et les températures de la minuterie 1 à tout moment.

AFFICHAGE DU TABLEAU OFF DEPUIS LA MINUTERIE



Lorsque aucune température n'est programmée sur la minuterie 1 (exemple), le panneau signale que le poêle est en OFF.

Si le poêle est éteint par commande MANUELLE le minuteur n'aura aucun effet.

Pour rallumer le poêle avec la minuterie, le tableau devra montrer l'affichage montré dans l'image ci-contre ; autrement, appuyer sur la touche ON (« B »).

14-STRUCTURE DU MENU

[illegible]

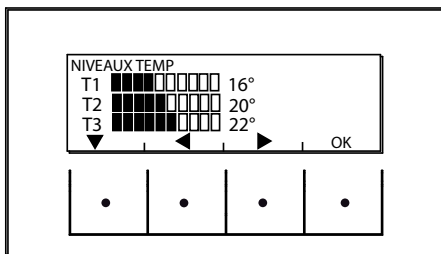
* T1=16 °C T2=20 °C T3=22 °C OFF=éteint

14-STRUCTURE DU MENU

MANUEL

Cette fonction est activée par le menu PROGRAMME en appuyant sur la touche « C » ACTIVER. Lorsque cette fonction est activée, le poêle ne suit pas le calendrier des programmes MINUTERIE 1 ou 2, mais conserve dans les 24 heures la température configurée sur la page-écran principale. Il est possible de passer aux programmes à tout moment.

NIVEAUX DE TEMPÉRATURE



Dans ce menu, il est possible de modifier les 3 niveaux de température récupérés par la minuterie.

Du menu PROGRAMMES, se déplacer avec la flèche « D » et sélectionner NIVEAUX TEMP, appuyer sur la touche « E » et entrer dans la page-écran de configuration des températures. Utiliser les flèches centrales « C » et « D » pour augmenter/diminuer la valeur de la température, et la touche « B » pour passer à la température suivante. Confirmer les valeurs configurées avec la touche « E » (OK).

FONCTION VEILLE

La fonction de veille est activée uniquement lorsque le poêle est en phase de fourniture de puissance et permet de programmer une heure d'arrêt du poêle. L'arrêt peut être retardé jusqu'à un maximum de 8 heures à partir de l'heure actuelle et avec une résolution de 10 minutes. Pour l'activation, accéder au menu PROGRAMME, faire défiler avec la flèche « D » jusqu'à la fonction VEILLE, puis appuyer sur la touche ACTIVER « C ». Sur la page-écran suivante appuyer sur les touches « C » et « D » pour augmenter ou diminuer les minutes (10 minutes à chaque pression de la touche) et appuyer sur OK (touche « E ») pour confirmer l'heure d'arrêt du poêle.

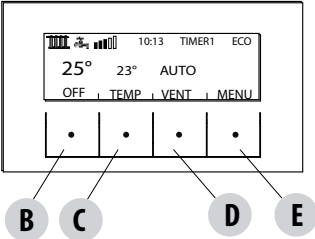
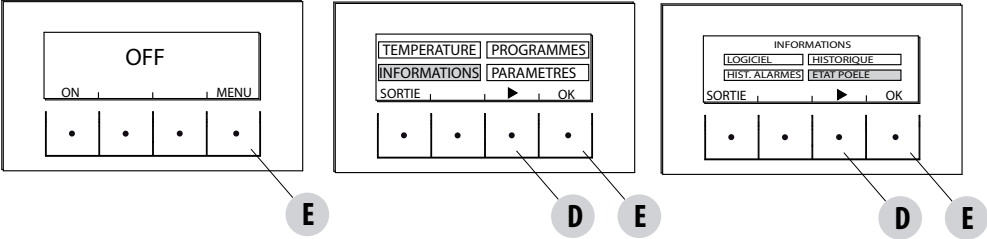
REMARQUE : Si le poêle n'est pas en phase de fourniture de puissance, le message NON DISPONIBLE s'affiche.

Quand la fonction Veille est activée, le temps restant avant l'extinction s'affiche au lieu de l'heure actuelle.

15-MENU INFORMATIONS

INFORMATIONS

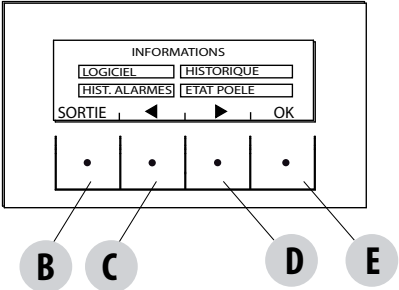
Pour entrer dans le menu INFORMATIONS, procéder comme suit :
à partir de la page-écran principale, appuyer sur la touche « E » Menu, faire défiler avec la touche fléchée « D », jusqu'à la rubrique Informations, appuyer sur la touche OK « E », faire défiler avec la touche fléchée « D » jusqu'à logiciel/mémoire données/mémoire alarmes/ état poêle et sélectionner la rubrique désirée, puis appuyer sur OK avec la touche « E » et entrer dans le menu Informations choisi.



PAGE-ÉCRAN PRINCIPALE

Les informations disponibles sont :

- Logiciel
- Mémoire données
- Mémoire alarmes
- État poêle

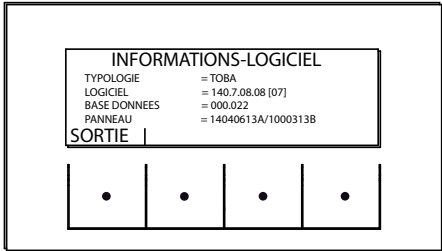


INFORMATIONS - LOGICIEL

Les données disponibles dans cette fonction sont :

- CODE
- FIRMWARE
- BANQUE DE DONNÉES
- TABLEAU

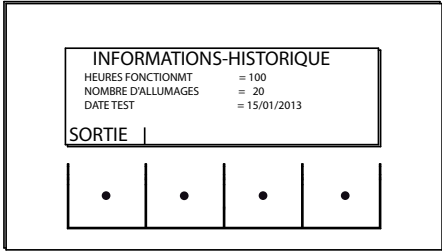
Ce sont des informations qui peuvent être utiles pour identifier la partie électronique du poêle.



EXEMPLE

15-MENU INFORMATIONS

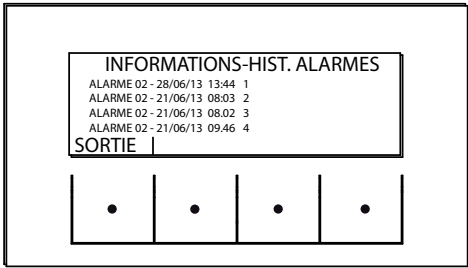
INFORMATIONS-MÉMOIRE DONNÉES



Les données disponibles dans cette fonction sont :
HEURES FONCTIONNEMENT
NOMBRE D'ALLUMAGES
DATE D'ESSAI

INFORMATION-MÉMOIRES ALARMES

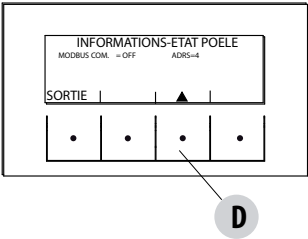
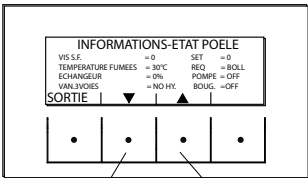
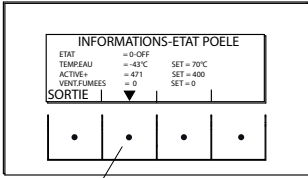
Fournit des informations sur les dernières alarmes détectées



15-MENU INFORMATIONS

INFORMATIONS-ÉTAT POÊLE

Ce menu est utile pour vérifier l'état de fonctionnement (état) du poêle.
À partir de la page-écran principale, appuyer sur la touche « E » Menu, faire défiler avec la touche fléchée « D », jusqu'à la rubrique Informations, appuyer sur la touche OK « E », faire défiler avec la touche fléchée « D » jusqu'à état poêle, puis appuyer sur OK avec la touche « E » pour entrer dans le menu Informations - État poêle.
Les rubriques disponibles dans INFORMATIONS – ÉTAT POÊLE, visibles en faisant les défiler avec les flèches « C » et « D », sont les suivantes :



état	
temp. de l'eau	set (point de consigne)
sonde auxiliaire	set (point de consigne)
active+	set (point de consigne)
vent. fumées	set (point de consigne)
vis sans fin	set (point de consigne)
temp.fumées	req
vent. air	pompe
relais auxiliaire	boug.
modbus com	adresse
Auto Stop (Arrêt auto-matique)	

- Les états principaux du poêle lisibles sur l'écran sont les suivants :
ÉTAT 1-9 diverses phases d'allumage
ÉTAT 20-40 état de fonctionnement (fourniture de puissance)
ÉTAT 60-79 état alarmes
ÉTAT 80-92 état d'arrêt/ refroidissement/Auto Eco
ÉTAT 93-98 fonctions auxiliaires
- TEMP.DE L'EAU : Température de l'eau détectée par la sonde dans le poêle et SET (point de consigne) correspondant configuré
- SONDÉ AUXILIAIRE : relève la valeur mesurée par la sonde auxiliaire (externe /bouilleur/ballon-tampon (puffer))
- ACTIVE+ : Valeur lue par le système Active Plus et SET (point de consigne) correspondant
- VENT. FUMÉES : nombre de tours de la ventilation des fumées et SET (point de consigne) correspondant
- VIS SANS FIN : nombre de tours de la vis sans fin et SET (point de consigne) correspondant
- TEMP. FUMÉES : valeur de la température des fumées lue par la sonde à l'intérieur du poêle
- REQ : Chauffage/Sanitaire) indique s'il existe une demande de chaleur de la part de l'installation
- VENT. AIR : Niveau de fonctionnement du ventilateur d'ambiance
- POMPE : signale si la pompe à l'intérieur du poêle est allumée (ON) ou éteinte (OFF)
- RELAIS AUXILIAIRE : signale l'activation (ON) ou l'état OFF du relais auxiliaire
- BOUG. : signale si la bougie est allumée ou éteinte
- MODBUS COM : état de communication avec l'interface externe
- ADRESSE : adresse pour la communication avec modbus
- AUTO STOP (ARRÊT AUTOMATIQUE) : minutes restantes avant l'extinction automatique pour le nettoyage mécanique du brasier

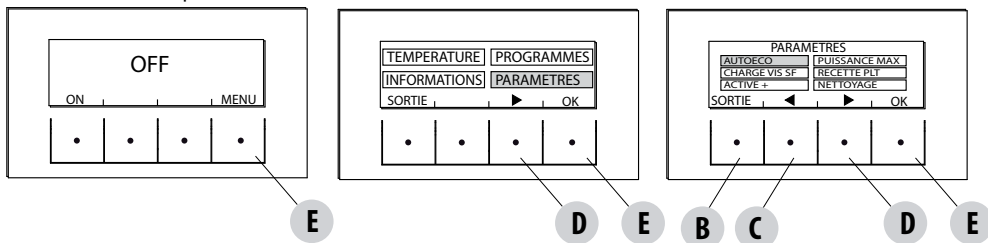
16-MENU PARAMÈTRES

PARAMÈTRES

Pour entrer dans le menu PARAMÈTRES, procéder comme suit :

À partir de la page-écran principale, appuyer sur la touche « E » Menu, faire défiler avec la touche fléchée « D », jusqu'à la rubrique Paramètres, appuyer sur la touche OK « E », faire défiler avec la touche fléchée « D » et/ou « C » jusqu'au paramètre choisi, puis appuyer sur OK avec la touche « E » pour entrer dans le menu choisi.

À partir de cette page-écran, il est possible de régler les paramètres énumérés. Chaque paramètre a une touche information qui sert à obtenir une brève description de la fonction sélectionnée.

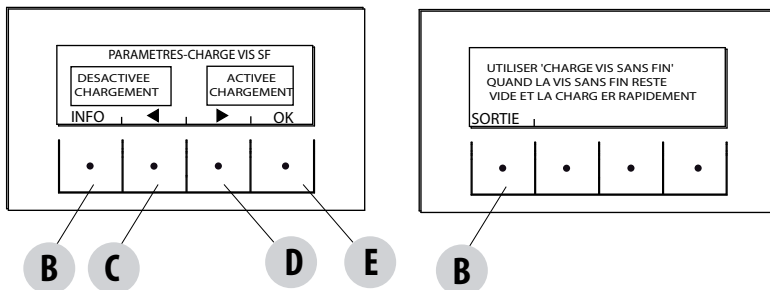


PARAMÈTRES

- Auto Eco (activé par défaut)
- Puissance max. (voir chaudière)
- Chargement vis sans fin
- Recette pellets
- Active+
- Cycle nettoyage
- Langue
- date - heure
- Entrée auxiliaire
- Sortie auxiliaire
- Entrée ambiante
- T.on Pompe
- Pompe pwm
- Fonct. antigel
- Capteur plt (non disponible)
- Modbus com.
- Écran
- Menu technique (accessible par un technicien spécialisé MCZ - un mot de passe est nécessaire)
 - Active+
 - Fonct. analyse des fumées
 - Calib.Active
 - Calib. capteur de fumées
 - Diagnostique
 - Paramètres
 - Réinitialisation heures
 - Auto Stop (Arrêt automatique)

16-MENU PARAMÈTRES

CHARGEMENT VIS SANS FIN (seulement lorsque le poêle est éteint)

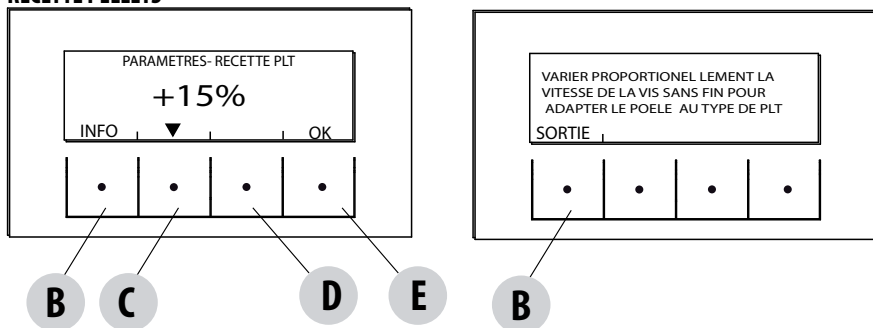


Cette fonction permet d'effectuer un remplissage du système de chargement des pellets. Activable seulement lorsque le poêle est éteint. Pour accéder à la fonction :

à partir du menu Paramètres, appuyer sur OK (touche « E »), appuyer sur la touche « D » (flèche) et faire défiler jusqu'à chargement vis sans fin, appuyer sur OK (touche « E ») et activer/désactiver la fonction, puis appuyer sur OK (touche « E ») pour confirmer.

16-MENU PARAMÈTRES

RECETTE PELLETS



Cette fonction sert à adapter le poêle aux pellets utilisés. En effet, vu qu'il existe de nombreux types de pellets, le fonctionnement du poêle est fortement variable selon la qualité inférieure ou supérieure du combustible. Dans le cas où les pellets ont tendance à s'accumuler et à obstruer le brasier en raison d'une charge excessive de combustible ou, inversement, si la flamme tend à s'éteindre, il est possible de diminuer/augmenter l'apport de pellets dans le brasier :

Les valeurs disponibles par rapport à la configuration d'usine sont :

+15 % ; +10 % ; +5 % ; 0 % ; -10 % ; -20 % ; -30 %

Pour modifier la recette pellets appuyer dans l'ordre :

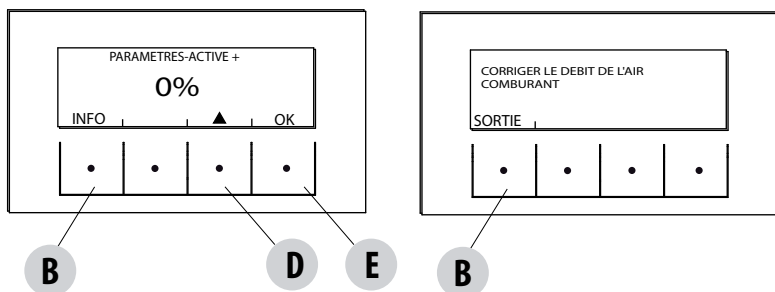
à partir du menu Paramètres, appuyer sur OK (touche « E »), appuyer sur la touche « D » (flèche) faire défiler jusqu'à recette pellets, appuyer sur OK (touche « E ») et accéder à la fonction, en utilisant les touches « C » et « D » pour modifier le paramètre et appuyer sur OK (touche « E »).

ACTIVE +

Le type de pellets n'est plus un problème car les poêles qui sont équipés du système Active s'adaptent automatiquement aux pellets de n'importe quelle longueur et d'un diamètre de 6-8 mm. La combustion, efficace et efficiente, est indépendante du type de raccordement à la cheminée qui, avec les systèmes traditionnels, pourrait être un problème lors de l'installation.

Grâce à un capteur extrêmement fiable et précis à l'intérieur du poêle, l'air comburant est réglé en permanence en fonction de la quantité de pellets présents dans le brasier, en assurant ainsi une combustion efficace et efficiente qui se traduit par une moindre consommation, des émissions plus faibles et des nettoyages moins fréquents.

Grâce à Active plus, il est également possible de commander et de dialoguer avec le poêle à partir d'un smartphone et d'une tablette. Étant à même de gérer les motoréducteurs les plus évolués (avec fonctionnement en continu), les nouveaux poêles à pellets équipés d'Active plus sont encore plus silencieux.



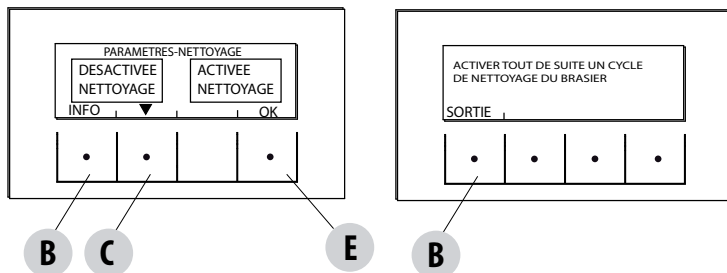
Cette fonction permet de régler l'air comburant dans le cas où la flamme est trop élevée ou trop basse.

Pour l'activer, depuis le menu PARAMÈTRES, faire défiler avec la touche fléchée « D » jusqu'à la fonction « Recette Air », appuyer sur OK avec la touche « E », modifier le paramètre avec la touche fléchée « D » et appuyer sur « OK » touche « E ».

Les paramètres fixes configurables sont : +10 ; +5 ; -5 ; -10

16-MENU PARAMÈTRES

CYCLE DE NETTOYAGE



Il est possible d'activer cette fonction de la manière suivante :

à partir du menu Paramètres, appuyer sur OK (touche « E »), appuyer sur la touche fléchée « D ». faites défiler jusqu'à « cycle nettoyage », appuyer sur OK (touche « E »)-Activer/désactiver nettoyage.

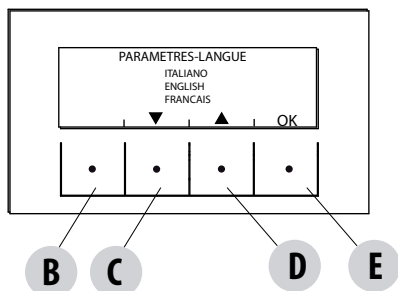
Cette procédure active le ventilateur d'aspiration des fumées au maximum afin de nettoyer le brasier et d'expulser la suie déplacée pendant le nettoyage mécanique du brasier. Si le poêle est éteint, elle active également un nettoyage mécanique du brasier.

LANGUE

Cette fonction permet de choisir la langue souhaitée parmi celles définies dans le tableau de commande.

Pour accéder à la fonction depuis le menu Paramètres, appuyer sur OK (touche « E »), appuyer sur la touche fléchée « D » et faire défiler jusqu'à la rubrique langue, puis appuyer sur OK (touche « E ») et choisir la langue parmi les différentes langues configurées et enfin appuyer sur OK (touche « E ») pour confirmer.

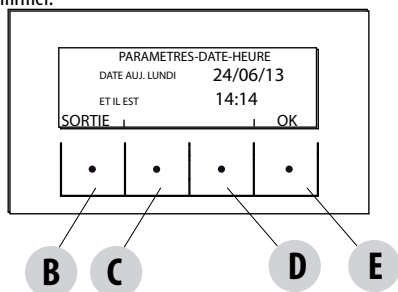
Les langues disponibles sont : Italien/Anglais/Français/Allemand/ Espagnol/Néerlandais/Danois



DATE-HEURE

Cette fonction permet de régler la date et l'heure.

Pour accéder à la fonction depuis le menu Paramètres, appuyer sur OK (touche « E »), appuyer sur la touche fléchée « D » et faire glisser jusqu'à l'élément date - heure, appuyer sur OK (touche « E ») pour accéder à la fonction. Ensuite appuyer à nouveau sur la touche « E » (OK) pour modifier le jour/mois/an/heure et minutes. Pour modifier les paramètres, utiliser les touches fléchées « C » et « D » et appuyer sur la touche « E » pour confirmer.



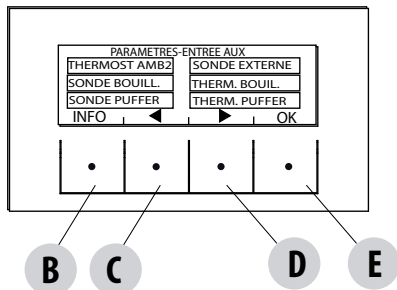
16-MENU PARAMÈTRES

ENTRÉE AUXILIAIRE (l'utilisation de l'un des paramètres suivants exclut l'autre)

L'entrée auxiliaire permet de choisir le type de configuration de l'installation en fonction de laquelle est raccordé le poêle.

Pour accéder à la fonction appuyer sur :

à partir du menu Paramètres, appuyer sur OK (touche « E »), appuyer sur la touche fléchée « d » et faire défiler jusqu'à la rubrique Entrée auxiliaire, puis appuyer sur OK (touche « E »). Avec les touches « C » et « D », sélectionner le type d'installation de chauffage souhaité et appuyer sur OK avec la touche « E ».



À l'entrée auxiliaire peuvent être reliés :

Thermostat ambiance 2

Sonde externe

Sonde bouilleur

Thermostat bouilleur

Sonde du ballon tampon (puffer)

Thermostat du ballon tampon (puffer)

- **Term. Amb2**

La demande de chaleur au poêle peut être exercée par la sonde ambiante ou le « Thermostat Amb 2 » installé dans un autre pièce que celle où est installé le poêle et raccordé aux bornes 1 et 2 du bornier arrière. La fermeture du contact sur les bornes déclenche la demande de chaleur.

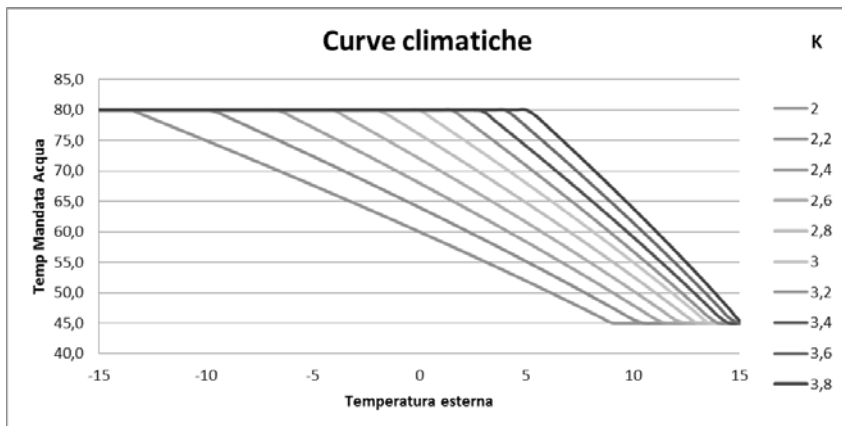
Remarques : L'installation de ce thermostat est facultative, le poêle peut aussi fonctionner sans ce dernier. Le contact étant N.O., la sonde ambiante sera la seule commande de demande de chaleur.

Une éventuelle programmation horaire hebdomadaire n'agit pas sur le Thermostat Amb 2, mais sur la sonde intégrée dans le poêle.

16-MENU PARAMÈTRES

- **Sonde externe**

Elle permet de travailler avec le réglage climatique de la température de l'installation. Dans le cas de l'installation d'une sonde externe aux bornes 1 et 2 (NTC 10 kOhm à 25 °C b=3435), la température de l'eau est calculée automatiquement par le dispositif électronique en fonction de la température extérieure et selon les courbes reportées ci-dessous :



La sonde externe doit être installée sur un mur extérieur exposé au nord ou au nord-ouest. Si nécessaire, il est possible de corriger la valeur lue par la sonde de + 5 -5 °C.

- **Sonde bouilleur**

Pour activer cette option, connecter une sonde (NTC 10 kOhm à 25 °C b= 3435) au point 1 et 2 du bornier arrière à 9 broches.

La demande de chaleur se produit lorsque la sonde du bouilleur lit une température inférieure de 2 °C au point de consigne de la température d'accumulation marquée par un robinet dans le menu.

- **Thermostat bouilleur**

Pour activer cette option, connecter un thermostat de contact normalement ouvert (N.O.) au point 1 et 2 du bornier arrière à 9 broches.

La demande de chaleur se produit lorsque le thermostat du bouilleur ferme le contact.

- **Sonde du ballon tampon (puffer)**

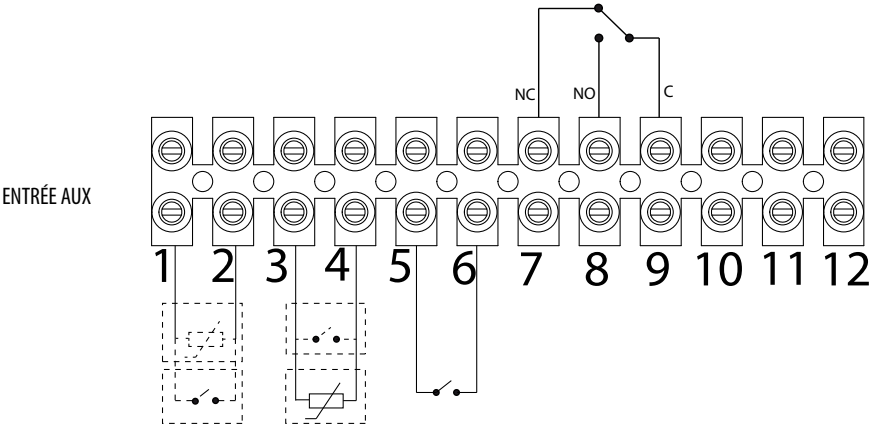
Pour activer cette option, connecter une sonde (NTC 10 kOhm à 25 °C b= 3435) au point 1 et 2 du bornier arrière à 9 broches. La demande de chaleur se produit lorsque la sonde du bouilleur lit une température inférieure de 2 °C au point de consigne de la température d'accumulation marquée par un radiateur dans le menu.

Dans l'installation avec ballon tampon (puffer), le fonctionnement du poêle est déterminé uniquement par la sonde du ballon tampon et non par la sonde ambiante. La sonde d'ambiance intégrée dans le poêle n'a pour fonction que de commander une pompe de l'installation de chauffage commandée par le contact sec N.O. : en cas d'activation de la pompe de l'installation en mode Auxiliaire externe (max. 5 ampères, inadapté aux pompes sans balais avec le courant d'appel plus élevé) sur les bornes 8-9.

16-MENU PARAMÈTRES

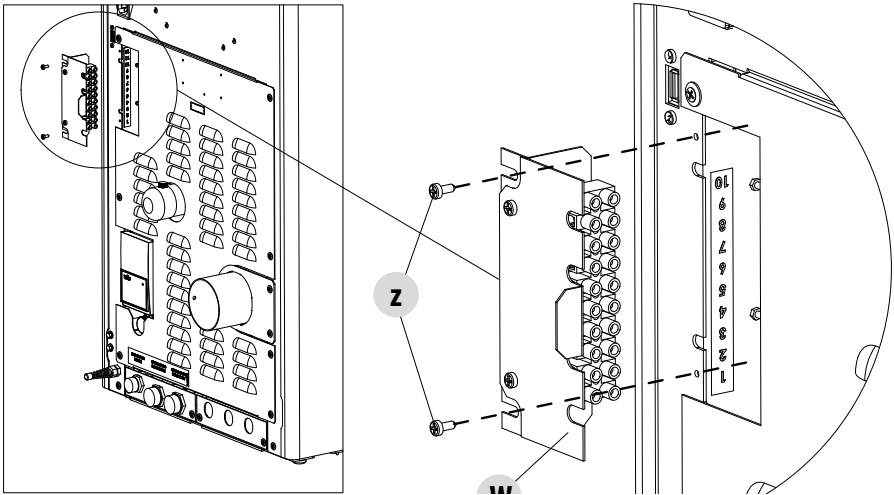
• Thermostat du ballon tampon (puffer)

Pour activer cette option, connecter un thermostat de contact normalement ouvert (N.O.) au point 1 et 2 du bornier arrière à 9 broches. Dans cette configuration, la sonde d'ambiance intégrée dans le poêle à seulement la fonction de commander une pompe de l'installation de chauffage commandée par le contact sec sur les bornes 7-8-9 en cas d'activation de la pompe de l'installation en mode Auxiliaire externe.



POS.1-2 ENTRÉE AUXILIAIRE : THERMOSTAT EXTERNE/ THERMOSTAT DU BOUILLEUR/BALLON TAMPON (PUFFER)/SONDE DU BOUILLEUR/BALLON TAMPON (PUFFER)	POS.10 - CHAUFFAGE	VANNE À TROIS VOIES
POS.3-4 ENTRÉE AMBIANCE : SONDE D'AMBIANCE	POS.11 - COM	
POS.5-6 DOMOTIQUE	POS.12 - ECS	
POS.7-8-9 RELAIS SORTIE AUXILIAIRE		

Pour accéder au bornier « W », enlever le bouchon, comme indiqué dans la partie 1 du manuel (au paragraphe consacré au retrait du dos), puis desserrer les deux vis « z » et extraire le bornier « W ». Effectuer les branchements nécessaires et remonter le tout.



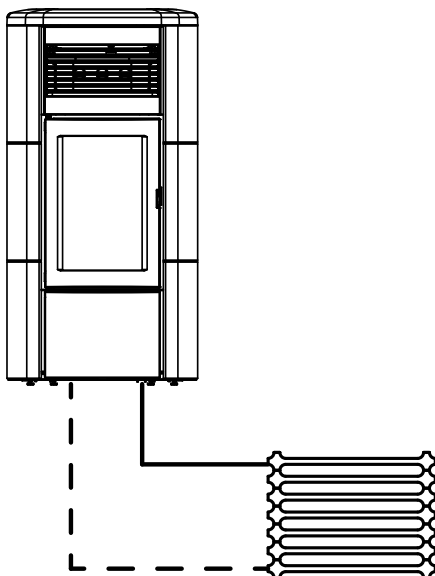
16-MENU PARAMÈTRES

SCHÉMAS DE PRINCIPE DU POËLE

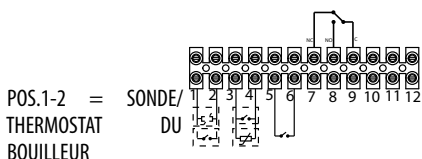


Les schémas suivants sont purement indicatifs. Pour un branchement correct, suivre les notes du plombier thermique poseur. L'installation hydraulique doit être conforme à la réglementation en vigueur du lieu, de la région ou du pays considéré. L'installation et la vérification du fonctionnement doivent être effectuées exclusivement par un personnel qualifié et autorisé. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de non conformité aux indications précédentes.

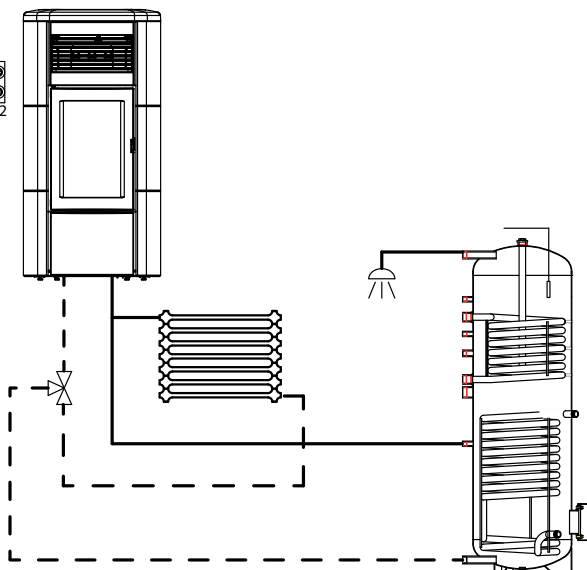
CONFIGURATION AVEC CHAUFFAGE SEULEMENT



CONFIGURATION AVEC BOUILLEUR

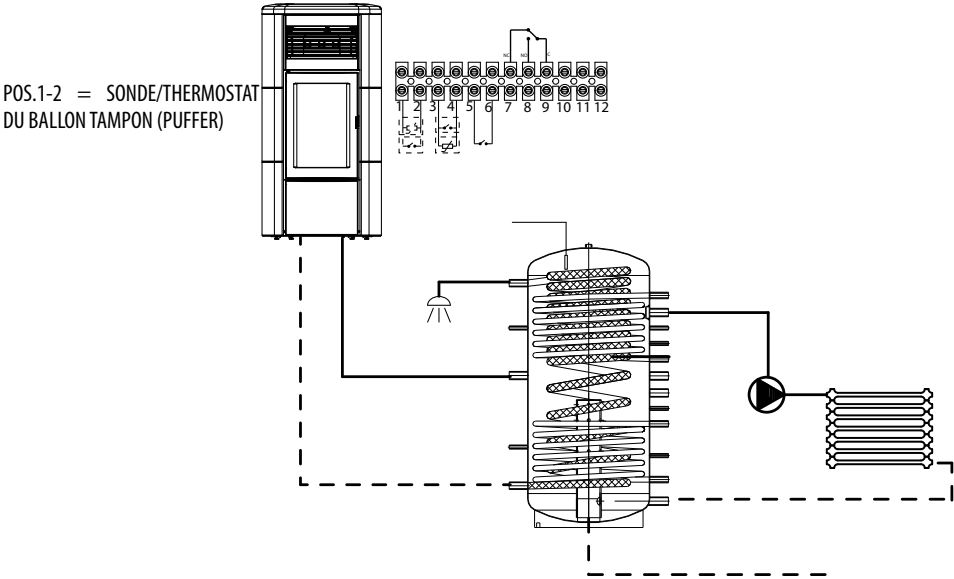


POS.10-11-12
= VANNE À TROIS VOIES



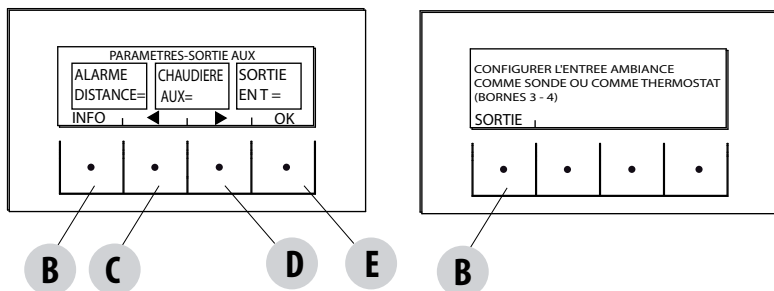
16-MENU PARAMÈTRES

CONFIGURATION DU POÊLE HYDROMATIC AVEC BALLON TAMPON (PUFFER)



16-MENU PARAMÈTRES

SORTIE AUXILIAIRE



La sortie AUXILIAIRE permet d'utiliser un contact de relais, selon le type de configuration de l'installation choisi dans le menu Entrée auxiliaire.

Intervient sur les contacts 7-8-9 du bornier externe :

- Alarme à distance (9-8=C-NO)
- Chaudière auxiliaire (9-7=C-NF)
- Sortie auxiliaire en fonction de la température (9-8-7=C-NO-NF)
- Pompe de l'installation (9-8=C-NF)

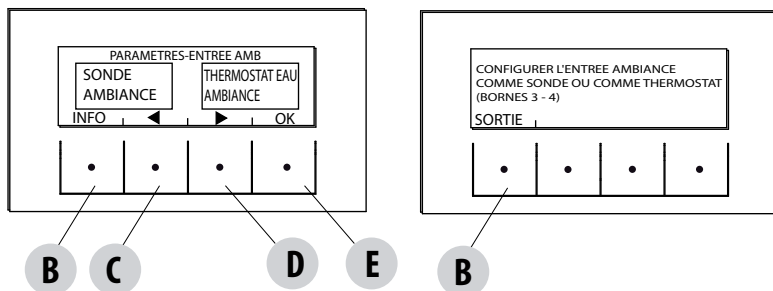
Pour accéder à la fonction appuyer sur :

à partir du menu Paramètres, appuyer sur OK (touche « E »), appuyer sur la touche fléchée « D » et faire défiler jusqu'à la rubrique Sortie auxiliaire, puis appuyer sur OK (touche « E »). Avec les touches « C » et « D », sélectionner la fonction Alarme à distance/Chaudière auxiliaire/Sortie en température et appuyer sur OK (touche « E »).

- Si la sortie auxiliaire est configurée sur Alarme à distance, le contact NO est fermé en la présence d'une alarme.
- Si la sortie auxiliaire est configurée sur Chaudière auxiliaire, le contact NF reste fermé dans tous les états d'alarme, en état 0 « OFF », en état 80 « Arrêt » et en état 51 « FROID ». Il reste ouvert dans toutes les autres conditions.
- Sortie en fonction de la température : le contact NO se ferme lorsque la température de la chaudière dépasse la valeur configurée par l'utilisateur. Configurable de 30 à 60, elle sert par exemple à déconnecter la chaudière auxiliaire au-delà d'une certaine température (en utilisant le contact NF) ou à faire démarrer une pompe externe en fonction de la température (en utilisant le contact NO).

16-MENU PARAMÈTRES

ENTRÉE D'AMB



L'entrée d'ambiance sert pour configurer la sonde ou le thermostat aux bornes 3-4 du bornier arrière du poêle.

Dans la configuration d'usine du poêle, la sonde ambiante est configurée par défaut.

En sélectionnant thermostat, il est possible de remplacer la sonde intégrée dans le poêle par un thermostat qui, lorsqu'il ferme le contact, demande de la chaleur.

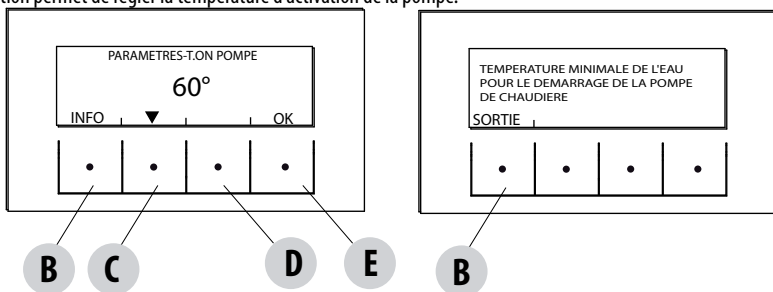
Pour accéder à la fonction appuyer sur :

à partir du menu Paramètres, appuyer sur OK (touche « E »), appuyer sur la touche « D » (flèche) et faire défiler jusqu'à Entrée d'ambiance, appuyer sur OK (touche « E ») et sélectionner thermostat d'ambiance, puis appuyer sur OK (touche « E ») pour confirmer.

Attention !!! En cas de sélection de thermostat d'ambiance, la programmation horaire hebdomadaire n'est pas disponible.

TEMP. D'ACTIVATION POMPE

Cette fonction permet de régler la température d'activation de la pompe.



Pour accéder à la fonction appuyer sur :

à partir du menu Paramètres, appuyer sur OK (touche « E »), appuyer sur la touche fléchée « C »-« D » et faire défiler jusqu'à Temp. d'activation pompe, appuyer sur OK (touche « E »), modifier la température avec les touches centrales « C » et « D », puis appuyer sur la touche « E » pour confirmer.

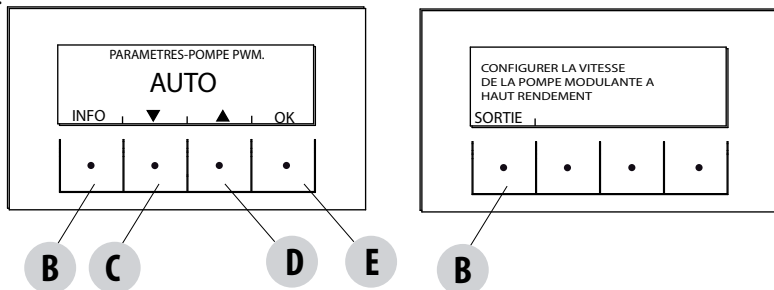
16-MENU PARAMÈTRES

POMPE PWM

Cette fonction permet de configurer la vitesse maximum de la pompe à haut rendement.

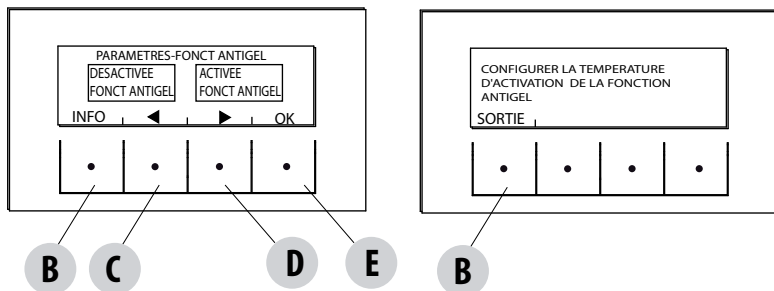
Pour accéder à la fonction appuyer sur :

à partir du menu Paramètres, appuyer sur OK (touche « E »), appuyer sur la touche fléchée « C »-« D » et faire défiler jusqu'à Pompe PWM, appuyer sur OK (touche « E »), modifier le pourcentage avec les touches centrales « C » et « D », puis appuyer sur la touche « E » pour confirmer.



FONCT. ANTIGEL

Elle consiste à activer la pompe (niveau 1) ou le poêle (niveau 2) et est activée automatiquement par la température lue par la sonde du poêle et par la température lue par la sonde externe (si elle est présente et reliée à l'entrée auxiliaire).



Les conditions d'activation de l'antigel niveau 1 (POMPE ON) sont :

temp. chaudière < set (point de consigne) antigel +3 °C

Les conditions d'activation de l'antigel niveau 2 (POMPE et FLAMME ON) sont :

temp. chaudière = set (point de consigne) antigel

Les conditions d'activation de l'antigel sur la sonde externe (si présente) sont :

temp. externe filtrée < set (point de consigne) antigel -3 °C

Pour accéder à la fonction, appuyer et régler le set (point de consigne) de l'antigel :

à partir du menu Paramètres, appuyer sur OK (touche « E »), appuyer sur la touche fléchée « C »-« D » et faire défiler jusqu'à Fonct. antigel, appuyer sur OK (touche « E »), activer et configurer le set (point de consigne) (de 1 à 5 °C) ou désactiver la fonction, puis appuyer sur la touche « E » pour confirmer.

CAPTEUR PELLET

Fonction en option.

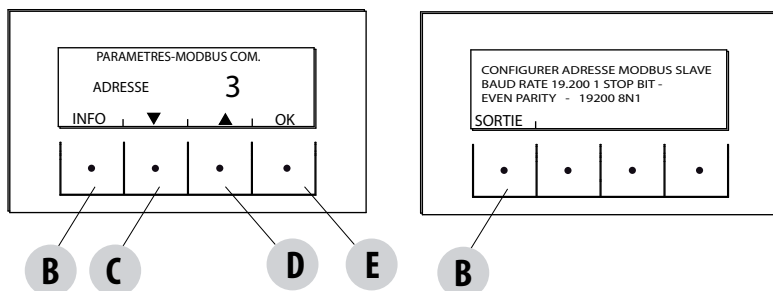
16-MENU PARAMÈTRES

MODBUS COM.

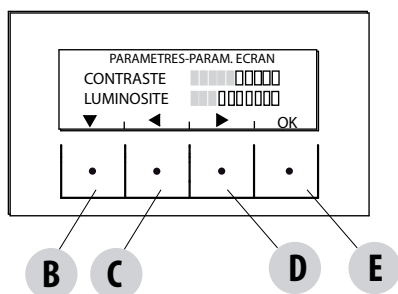
Il s'agit d'un système de communication qui permet au poêle d'être commandé à partir d'un smartphone/tablette par le biais d'une interface Web/Wi-fi.

Pour accéder à la fonction appuyer sur :

à partir du menu Paramètres, appuyer sur OK (touche « E »), appuyer sur la touche fléchée « C »-« D » et faire défiler jusqu'à Modbus com., appuyer sur OK (touche « E »), définir l'adresse, puis appuyer sur la touche « E » pour confirmer.



ÉCRAN



Règle la luminosité et le contraste de l'écran. Cette fonction se trouve dans :

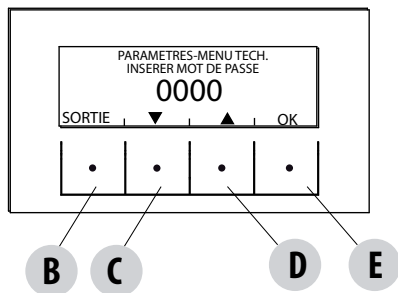
à partir du menu Paramètres, appuyer sur OK (touche « E »), appuyer sur la touche fléchée « C »-« D » et faire défiler jusqu'à Écran, appuyer sur OK (touche « E »), modifier les paramètres avec les touches « B » - « C »-« D », puis appuyer sur la touche « E » pour confirmer.

17-MENU TECHNIQUE

MENU TECHNIQUE

Pour accéder au menu technique, appeler un centre d'assistance car il faut un mot de passe pour entrer.

Pour intervenir dans le menu technique, entrer dans le menu Paramètres, appuyer sur la touche « E » (OK). faire défiler avec les flèches « C »-« D » et sélectionner Menu technique, appuyer sur OK (touche « E »), saisir le mot de passe et appuyer sur la touche « E » pour confirmer.



Pour saisir le mot de passe :

définir les numéros (1-2-3....9) avec les touches « C » et « D » et confirmer avec la touche « E » (OK), puis passer au numéro suivant et, après avoir terminé la configuration des quatre numéros, utiliser la touche « E » pour accéder au menu technique.

Le menu technique affiche les paramètres suivants :

- ACTIVE +
- FONCT. ANALYSE DES FUMÉES
- CALIB.ACTIVE
- CALIB.CAPTEUR DE FUMÉES
- DIAGNOSTIQUE
- PARAMÈTRES
- RÉINITIALISATION HEURES
- AUTO STOP (ARRÊT AUTOMATIQUE)

18- DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ ET ALARMES

LES DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ

Le produit est livré avec les dispositifs de sécurité suivants :

ACTIVE +

En plus d'ajuster le fonctionnement du poêle, il garantit également le blocage de la vis sans fin de chargement des pellets en cas d'obstruction du conduit de fumée ou de fortes contre-pressions.

SONDE DE LA TEMPÉRATURE DES FUMÉES

Elle relève la température des fumées en permettant le démarrage ou bien en arrêtant le produit lorsque la température des fumées descend en-dessous de la valeur configurée.

THERMOSTAT À CONTACT DANS LE RÉSERVOIR DU COMBUSTIBLE

Si la température dépasse la valeur de sécurité configurée, il arrête immédiatement le fonctionnement du poêle.

THERMOSTAT DE L'EAU

Si la température dépasse la valeur de sécurité configurée, il arrête immédiatement le fonctionnement du poêle.

SONDE DE TEMPÉRATURE DE L'EAU

Si la température de l'eau s'approche de la température de blocage (85 °C), la sonde impose au poêle d'exécuter l'arrêt automatique « OFF stand-by ».

DISPOSITIF DE SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

Le poêle est protégé des violents écarts de courant par un fusible général qui se trouve dans le petit panneau de commande placé à l'arrière du poêle. D'autres fusibles pour la protection des cartes électroniques sont situés sur celles-ci.

VENTILATEUR DES FUMÉES

Si le ventilateur s'arrête, la carte électronique bloque rapidement la fourniture de pellets et le message d'alarme s'affiche.

MOTORÉDUCTEUR

Si le motoréducteur s'arrête, le poêle continue à fonctionner jusqu'à ce que la flamme s'éteigne à cause du manque de combustible et jusqu'à ce qu'il atteigne le niveau minimum de refroidissement.

PANNE TEMPORAIRE DE COURANT

Si l'absence de tension électrique est inférieure à 10 secondes, le poêle retourne à l'état de fonctionnement précédent ; si elle est supérieure à 10 secondes, le poêle effectue un cycle de refroidissement/rallumage.

ALLUMAGE RATÉ

Si aucune flamme ne se développe lors de la phase d'allumage, le poêle se met en alarme.

FONCTION ANTIGEL

Si la sonde à l'intérieur du poêle relève une température de l'eau inférieure à la valeur configurée, la pompe de circulation s'active automatiquement pour éviter que l'installation ne gèle.

FONCTION ANTIBLOCAGE DE LA POMPE

Si la pompe reste inactive pendant longtemps, elle est activée à intervalles réguliers pendant quelques secondes pour éviter qu'elle ne se bloque.

18- DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ ET ALARMES



IL EST INTERDIT D'ALTÉRER LES DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ.

Si le produit N'EST PAS utilisé comme indiqué dans le présent manuel d'instructions, le fabricant décline toute responsabilité pour les éventuels dommages causés aux personnes et aux biens. Il décline également toute responsabilité pour les dommages corporels ou matériels causés par le non respect de toutes les règles indiquées dans le manuel. De plus :

- *Prendre toutes les mesures et/ou précautions nécessaires lors de la réalisation des travaux d'entretien, de nettoyage et de réparation.*
- *Ne pas altérer les dispositifs de sécurité.*
- *Ne pas enlever les dispositifs de sécurité.*
- *Relier le poêle à un système efficace d'évacuation des fumées.*
- *Contrôler au préalable que la pièce où le poêle sera installé soit aérée de manière appropriée.*



Ce n'est qu'après avoir supprimé la cause qui a provoqué l'intervention du système de sécurité qu'il est possible d'allumer le poêle en rétablissant ainsi le fonctionnement automatique de la sonde. Pour comprendre de quelle anomalie il s'agit, consulter ce manuel qui explique comment intervenir en fonction du message d'alarme affiché par le poêle.

18- DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ ET ALARMES

SIGNALISATION DES ALARMES

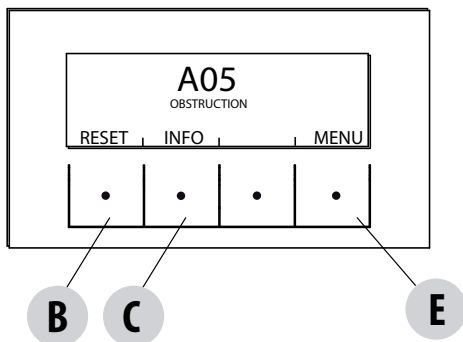
En cas de dysfonctionnement, le poêle passe en phase d'alarme en indiquant sur le tableau le type de problème survenu par un code, une brève description du type d'alarme et un signal sonore.

Le tableau suivant décrit les alarmes susceptibles d'être signalées par le poêle, associées au code respectif qui apparaît sur le tableau et il donne des conseils utiles pour résoudre le problème.

B = RÉINITIALISATION (annule l'alarme)

C = INFO (fournit des informations sur le type d'alarme)

E = MENU



MESSAGE SUR ÉCRAN	TYPE DE PROBLÈME	SOLUTION
A01 DÉFAUT D'ALLUMAGE	Défaut d'allumage du feu. (sans alarme sonore)	Contrôler le niveau des pellets dans le réservoir. Contrôler que le brasier soit correctement placé dans son logement et qu'il n'y ait ni incrustations ni imbrûlés. Contrôler que la bougie de préchauffage chauffe. Vider et nettoyer soigneusement le brasier avant de rallumer.
A02 ABSENCE DE FLAMME	Extinction anormale du feu. (sans alarme sonore)	Contrôler le niveau des pellets dans le réservoir. Contrôler que le brasier repose bien dans son logement et qu'il n'y ait pas d'incrustations évidentes de produit non brûlé ;
A03 SÉCURITÉ PELLET	Température du réservoir de pellets trop élevée	Attendre la fin de la phase de refroidissement, annuler l'alarme et diminuer le chargement des pellets (MENU PARAMÈTRES - Recette pellets). Si l'alarme persiste, contacter le centre d'assistance.
A04 TEMP. FUMÉES	TEMPÉRATURE FUMÉES TROP ÉLEVÉE	Attendre la fin de la phase de refroidissement, annuler l'alarme et diminuer le chargement des pellets (MENU PARAMÈTRES - Recette pellets). Si l'alarme persiste, contacter le centre d'assistance.
A05 COLMATAGE	Colmatage du conduit de fumée	Vérifier le colmatage du brasier, conduit de fumée, compartiment inférieur et fermeture de la porte. Si l'alarme persiste, contacter le centre d'assistance.

18- DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ ET ALARMES

MESSAGE SUR ÉCRAN	TYPE DE PROBLÈME	SOLUTION
A08 VENT.FUMÉES	Ventilateur de fumées en panne.	Vérifier le nettoyage du compartiment inférieur (voir pages relatives au nettoyage du poêle) et vérifier qu'il ne soit pas colmaté ; le nettoyer et annuler l'alarme. Si l'alarme persiste, contacter le centre d'assistance.
A09 SONDE FUMÉES	Sonde fumées en panne.	Contacter un centre d'assistance agréé pour le contrôle et le remplacement éventuel du composant.
A11 MOTORÉDUCTEUR	Panne du motoréducteur de la vis sans fin.	Le composant ne fonctionne pas correctement. Contacter un centre d'assistance agréé pour le contrôle et le remplacement éventuel du composant.
A13 TEMP. CARTE	Surchauffe de la carte électronique	Attendre la fin de la phase de refroidissement, annuler l'alarme et diminuer le chargement des pellets (MENU PARAMÈTRES - Recette pellets). Si l'alarme persiste, contacter le centre d'assistance.
A14 CAPTEUR ACTIVE	Anomalie du capteur Active	Anomalie de fonctionnement du capteur Active Plus. Contacter un centre d'assistance agréé pour le contrôle et le remplacement éventuel du composant.
A18 SÉCURITÉS	Intervention des dispositifs de sécurité	Température de l'eau trop élevée ou anomalie de fonctionnement du thermostat. Pression de l'eau trop basse. Intervention du pressostat de l'air : vérifier la pression de l'installation hydraulique. Vérifier la fermeture correcte du réservoir à pellets et de la porte. Si l'alarme persiste, contacter le centre d'assistance.
A19 SONDE DE L'EAU	Sonde de l'eau en panne.	Possible panne du composant de sécurité. Contacter un centre d'assistance agréé pour le contrôle et le remplacement éventuel du composant.
A20 SONDE AUXILIAIRE	Sonde auxiliaire en panne	Possible panne du composant. Vérifier que la sonde insérée dans l'installation remplit les caractéristiques spécifiées dans les instructions (voir sonde externe). Contacter un centre d'assistance agréé pour le contrôle et le remplacement éventuel du composant.

18- DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ ET ALARMES

MESSAGE SUR ÉCRAN	TYPE DE PROBLÈME	SOLUTION
A22	Défaut de fermeture du brasier	Obstruction possible du brasier. Procéder au nettoyage. Si le problème persiste, contacter un centre d'assistance autorisé.
A23	Sonde ambiante en panne.	Possible panne du composant de sécurité. Contacter un centre d'assistance agréé pour le contrôle et le remplacement éventuel du composant.

Sortie de la condition d'alarme



Ne JAMAIS ouvrir la porte du poêle pendant que celui-ci effectue le démarrage initial ou le cycle d'extinction, car lors de ces phases, les pellets brûlent encore et des substances volatiles peuvent être présentes.

ATTENTION !

Lors du fonctionnement ou de l'allumage initial, si de la fumée s'échappe du dispositif ou du conduit de fumée dans la pièce, éteindre le dispositif, aérer la pièce et contacter immédiatement le poseur ou le technicien préposé à l'entretien.

Lorsque le poêle passe en état d'alarme, commence une phase automatique de refroidissement/arrêt à la fin de laquelle la cause de l'alarme reste affichée sur le tableau.

Avant de réinitialiser l'alarme, effectuer les contrôles indiqués dans le tableau précédent, puis appuyer sur la touche RÉINITIALISER pendant quelques instants (ou bien couper l'alimentation du poêle avec l'interrupteur principal ON/OFF situé à l'arrière du poêle).

Si les actions indiquées ne permettent pas d'éliminer le problème, l'état d'alarme va se présenter à nouveau avec différents délais selon le type d'alarme : dans ce cas, contacter le support technique.

18- DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ ET ALARMES

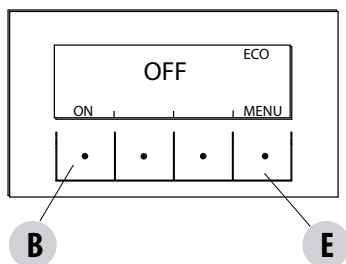
EXTINCTION

Si vous appuyez sur la touche d'arrêt ou si l'une des conditions suivantes se produit :

- interruption de la demande de puissance (Power = 0) pour Ecstop, Minuterie, Veille
- la présence d'une condition d'alarme
- la présence d'une température excessive de l'eau

le poêle passe en phase d'arrêt et de refroidissement thermique qui prévoit l'exécution automatique des étapes suivantes :

- il cesse le chargement des pellets cesse
- le ventilateur d'ambiance reste à la vitesse réglée jusqu'au refroidissement
- l'aspirateur de fumées est configuré au maximum et y reste pendant un temps fixe de 15 minutes, après quoi il vérifie si la température de poêle éteint est atteinte.
- À la fin du refroidissement, un nettoyage automatique du brasier est effectué.



Durant la phase d'arrêt, le panneau affiche le message OFF (voir page-écran) mais s'il est en état d'arrêt suite à une condition d'alarme, le panneau affiche le sigle pertinent (voir tableau des alarmes).

COUPURE DE COURANT AVEC LE POÊLE ALLUMÉ

En cas de coupure de courant de moins de 10», à son démarrage, le poêle se repositionne au stade où il était avant la coupure de courant.

En cas de coupure de courant supérieure à 10», lorsque le poêle est à nouveau alimenté, il se repositionne dans sa condition de fonctionnement précédente selon la procédure suivante :

- il effectue une phase de refroidissement, pendant laquelle l'affichage sur le panneau sera OFF BLACKOUT
- rallumer le poêle

Si lors de la coupure de courant le poêle était en phase d'allumage, au moment du retour du courant il ne se rallume pas (avec le risque qu'il y ait des pellets résiduels dans le brasier) et le tableau affiche OFF BLACKOUT.

Si on appuie sur la touche ON lors de la phase de refroidissement, le poêle cesse d'exécuter sa réinitialisation suite à la coupure du courant et effectue un allumage tel que demandé par la commande. De même, la pression exercée sur la touche OFF est interprétée comme une commande d'arrêt.

19- CONSEILS POUR UNE UTILISATION EN TOUTE SÉCURITÉ



SEULE UNE INSTALLATION CORRECTE AINSI QU'UN ENTRETIEN ET UN NETTOYAGE APPROPRIÉS DE L'APPAREIL PEUVENT GARANTIR LE BON FONCTIONNEMENT ET UNE UTILISATION SÛRE DU PRODUIT

Nous souhaitons vous informer que nous connaissons des cas de dysfonctionnement de produits de chauffage domestique à pellets, principalement dus à des installations incorrectes et des entretiens inappropriés.

Nous vous assurons que tous nos produits sont extrêmement sûrs et certifiés selon les normes européennes de référence. Le système d'allumage a été testé avec la plus grande attention afin d'augmenter l'efficacité d'allumage et d'éviter tout problème, même dans les pires conditions d'utilisation. Quoi qu'il en soit, comme tout autre produit à pellets, nos appareils doivent être installés correctement et les opérations périodiques de nettoyage et d'entretien doivent être effectuées afin de garantir un fonctionnement sûr. Nos études suggèrent que ces dysfonctionnements sont principalement dus à la combinaison de certains ou de tous les facteurs suivants :

- L'obstruction des trous du brasier ou la déformation du brasier, résultat d'un entretien insuffisant, des conditions susceptibles de provoquer des allumages retardés, générant une production anormale de gaz non brûlés.
- L'insuffisance de l'air de combustion en raison d'une taille réduite ou de l'obstruction du canal d'entrée de l'air.
- L'utilisation de canaux de fumée non conformes aux exigences réglementaires en matière d'installation, qui ne garantissent pas un tirage adéquat.
- L'obstruction partielle de la cheminée, due à un entretien insuffisant, qui réduit le tirage et rend donc l'allumage difficile.
- Un conduit de cheminée terminal non conforme aux indications du manuel d'instruction, et donc inapproprié pour prévenir des phénomènes de tirage inverse.
- Ce facteur devient déterminant quand le produit est installé dans des zones particulièrement venteuses, telles que les zones côtières.

La combinaison d'un ou plusieurs de ces facteurs peut générer des conditions de grave dysfonctionnement.

Pour éviter cela, il est fondamental de garantir une installation du produit conforme aux réglementations en vigueur.

Il est également essentiel de respecter les simples règles suivantes :

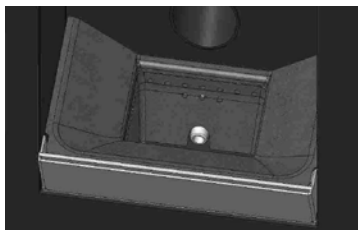
- Suite à chaque extraction pour le nettoyage, le brasier doit toujours être remis correctement dans sa position de fonctionnement avant toute utilisation du produit, en éliminant complètement la saleté résiduelle éventuellement présente sur la base d'appui.
- Les pellets ne doivent jamais être chargés manuellement dans le brasier, ni avant un allumage, ni pendant le fonctionnement.
- L'accumulation de pellets non brûlés suite à un éventuel allumage raté doit être éliminée avant de rallumer l'appareil. Contrôler qu'il soit positionné correctement dans son logement et que l'entrée d'air comburant et la sortie des fumées soit régulières.
- Si l'appareil rate l'allumage de manière répétée, il est conseillé de suspendre immédiatement son utilisation et de contacter un technicien habilité afin de contrôler son fonctionnement.

Le respect de ces indications est absolument suffisant pour garantir un bon fonctionnement du produit et éviter tout problème.

Si les précautions susmentionnées ne sont pas respectées et qu'à l'allumage, une surcharge de pellets se produit dans le brasier, entraînant la génération anormale de fumée dans la chambre de combustion, respecter scrupuleusement les indications suivantes :

- Ne débrancher en aucun cas le produit de l'alimentation électrique : cela arrêterait le ventilateur d'aspiration des fumées et provoquerait le dégagement de fumées dans la pièce.
- Ouvrir les fenêtres par précaution, pour aérer la pièce d'installation et évacuer les fumées éventuellement dégagées dans la pièce (la cheminée pourrait ne pas fonctionner correctement).
- Ne pas ouvrir la porte feu : cela compromettrait le bon fonctionnement du système d'évacuation des fumées vers la cheminée.
- Éteindre simplement le poêle en agissant sur le bouton d'allumage et d'extinction du tableau de commande (et non sur le bouton postérieur de la prise d'alimentation !) et s'éloigner du produit en attendant que la fumée soit totalement évacuée.
- Avant toute tentative de rallumage, nettoyer complètement le brasier et ses trous de passage de l'air afin d'éliminer toute incrustation et les éventuels pellets non brûlés ; remettre le brasier en place dans son logement en éliminant les éventuels résidus présents sur sa base d'appui. Si l'appareil rate l'allumage de manière répétée, il est conseillé de suspendre immédiatement son utilisation et de contacter un technicien habilité afin de contrôler son fonctionnement et celui de la cheminée.

20-NETTOYAGE ET ENTRETIEN



EXEMPLE DE BRASIER PROPRE



EXEMPLE DE BRASIER SALE

Seuls un entretien et un nettoyage appropriés du produit permettent de garantir la sécurité et le bon fonctionnement de celui-ci.



ATTENTION !

Toutes les opérations de nettoyage de toutes les parties doivent être exécutées lorsque le produit est complètement froid et avec la prise électrique débranchée.

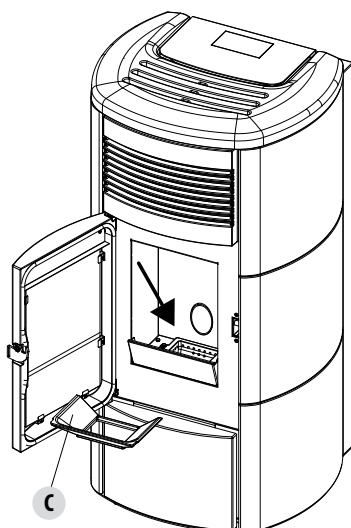
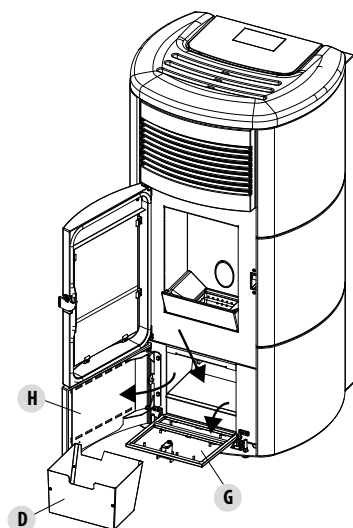
Débrancher le produit de l'alimentation à 230 V avant toute opération d'entretien.

Le produit requiert peu d'entretien s'il est utilisé avec des pellets certifiés et de qualité.

NETTOYAGES QUOTIDIENS OU HEBDOMADAIRES PAR L'UTILISATEUR

Nettoyage du tiroir à cendres

Appuyer sur la porte « H » en bas à droite pour l'ouvrir. Tourner la poignée de la porte « G » à droite et l'ouvrir vers le bas. Extraire et vider le tiroir à cendres « D ». Nettoyer la cavité des éventuels résidus de cendres avant de réinsérer le tiroir. C'est votre expérience et la qualité des pellets qui déterminent la fréquence du nettoyage. Il est cependant conseillé de ne pas dépasser 2 ou 3 jours. Pendant le nettoyage du tiroir à cendres, il est conseillé d'enlever la pièce « C » à proximité du brasier et d'aspirer toute accumulation de cendre éventuelle à l'aide du bec de l'aspirateur.



NETTOYAGE DE LA VITRE

Pour le nettoyage de la vitrocéramique, il est conseillé d'utiliser un pinceau sec ou, en cas de saleté importante, le détergent en spray spécifique à pulvériser en petite quantité, puis de la nettoyer avec un chiffon.



ATTENTION !

Ne pas utiliser de produits abrasifs et, pour le nettoyage de la vitre, ne pas pulvériser le produit sur les parties peintes ni sur les joints d'étanchéité de la porte feu (cordon en fibre de céramique).

20-NETTOYAGE ET ENTRETIEN

NETTOYAGE DE L'ÉCHANGEUR ET DU COMPARTIMENT EN DESSOUS DU BRASIER TOUTS LES 2/3 JOURS

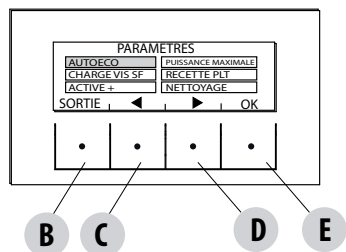
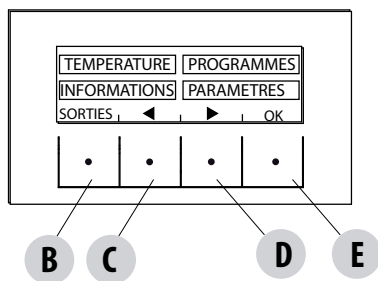
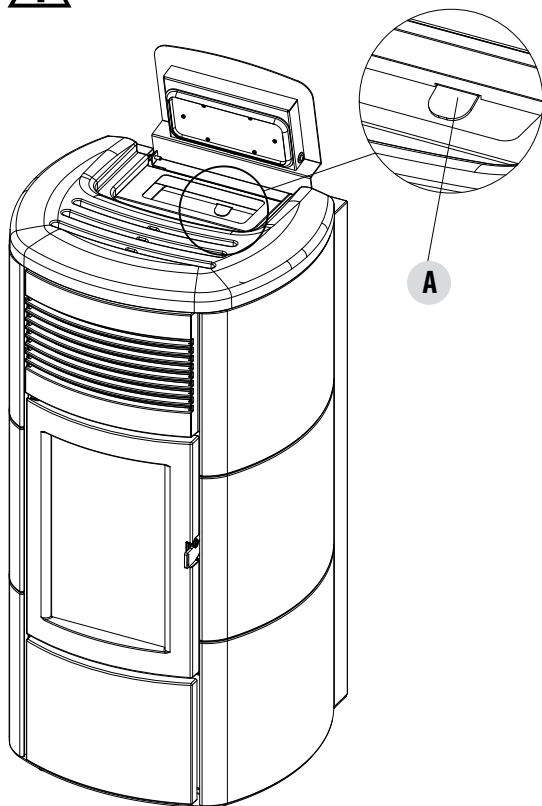
Le nettoyage de l'échangeur et du compartiment en-dessous du brasier est une opération simple mais très importante pour conserver les performances déclarées.

Tous les 2-3 jours, il est conseillé de nettoyer l'échangeur interne en exécutant, dans l'ordre, ces opérations simples :

- **Activer la fonction « NETTOYAGE »** – lorsque le poêle est allumé, appuyer sur menu (touche « E »), sélectionner « PARAMÈTRES » avec les touches fléchées « C » et « D » et appuyer sur OK (touche « E »), faire défiler avec les flèches « C » et « D » et sélectionner « CYCLE NETTOYAGE », confirmer avec « OK » (touche « E »), activer la fonction « ACTIVER CYCLE DE NETTOYAGE », puis confirmer en appuyant sur OK (touche « E »). Cette procédure active le ventilateur d'aspiration des fumées au maximum afin d'expulser la suie déplacée pendant le nettoyage de l'échangeur de chaleur.
- **Nettoyer le faisceau tubulaire** – Agiter énergiquement les turbulateurs 5-6 fois en utilisant le levier « A » situé sous le couvercle du réservoir. Cette opération supprime la suie qui se dépose sur les conduits de fumée de l'échangeur de chaleur pendant le fonctionnement normal du poêle.
- **Désactiver la fonction « CYCLE NETTOYAGE »** – cette fonction se désactive en appuyant sur la touche « DÉSACTIVER CYCLE NETTOYAGE ».
- **Nettoyer le compartiment convoyeur des fumées (fig. page suivante)**
- Le poêle est équipé d'un tiroir à cendres amovible « D » pour récupérer les accumulations éventuelles de suie et de cendre.
- Après avoir terminé le nettoyage, refermer le couvercle et le tiroir des cendres. « D ».



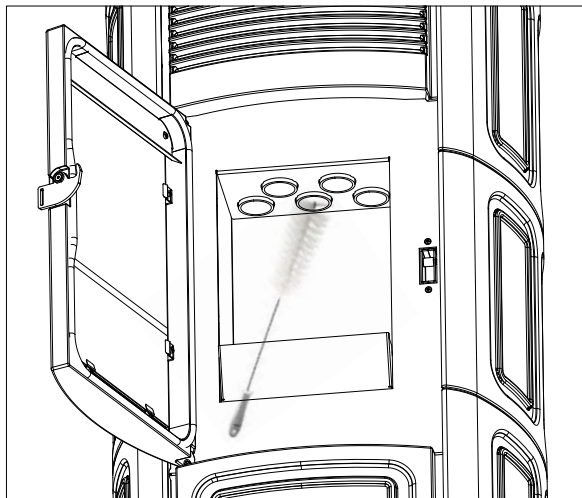
Si ces opérations de nettoyage ne sont pas effectuées tous les 2-3 jours, après plusieurs heures de fonctionnement, le poêle pourrait passer en état d'alarme à cause de l'engorgement des cendres.



20-NETTOYAGE ET ENTRETIEN

NETTOYAGE DES FAISCEAUX TUBULAIRES

Pour améliorer le rendement de la chaudière, il faut nettoyer les tubes à l'intérieur de la chambre de combustion, une fois par mois. Ouvrir la porte du foyer, prendre l'écouvillon fourni en équipement et nettoyer les cinq tubes de la chambre de combustion situés dans la partie supérieure. Effectuer plusieurs fois cette manœuvre afin que la cendre qui s'est déposée à l'intérieur de ces tubes tombe sur la zone inférieure, autour du brasier. Avec un aspirateur, aspirer la totalité du matériau qui est tombé.



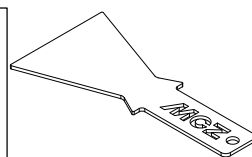
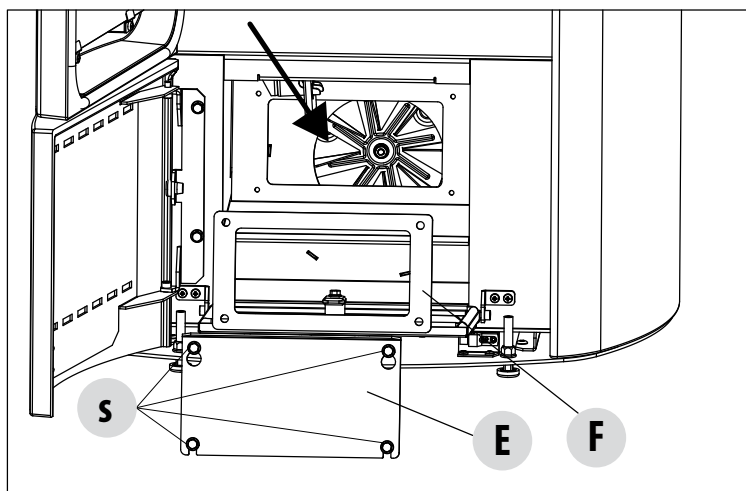
NETTOYAGE DU COMPARTIMENT DE L'EXTRACTEUR DE FUMÉES

Le bouchon des fumées « E », à enlever pour le nettoyage de l'extracteur des fumées, est situé dans la partie arrière du tiroir à cendres « D ». Il faut, donc :

- desserrer les vis « S »
- retirer le bouchon des fumées « E »

À ce point, avec le bec de l'aspirateur, ôter les cendres et la suie accumulées dans l'échangeur inférieur indiqué par la flèche. Avant de remonter le bouchon « E », il est conseillé de remplacer le joint « F »

Avant d'enlever les cendres avec l'aspirateur, il est recommandé de nettoyer les parois internes du poêle avec le grattoir fourni.



GRATTOIR

NETTOYAGE DU COMPARTIMENT
INFÉRIEUR

20-NETTOYAGE ET ENTRETIEN

NETTOYAGE DU SYSTÈME D'ÉVACUATION DES FUMÉES ET CONTRÔLES GÉNÉRAUX

Nettoyer l'installation d'évacuation des fumées spécialement à proximité des raccords en « T », des courbes et des éventuels segments horizontaux du conduit de fumée.

Pour obtenir des informations concernant le nettoyage périodique du conduit de fumée, s'adresser à un ramoneur qualifié.

Vérifier l'étanchéité des joints en fibre céramique présents sur la porte du poêle. Si nécessaire, commander les nouveaux joints au revendeur pour le remplacement ou contacter un centre d'assistance autorisé pour réaliser l'opération.



ATTENTION :

déterminer la fréquence de nettoyage de l'installation d'évacuation des fumées en fonction de l'utilisation qui est faite du poêle et du type d'installation.

Il est conseillé de confier l'entretien et le nettoyage de fin de saison à un centre d'assistance autorisé car ce dernier effectuera non seulement les opérations décrites ci-dessus mais également un contrôle général des composants.

MISE EN HORS SERVICE (fin de saison)

À la fin de chaque saison, avant d'éteindre le produit, il est conseillé d'enlever tous les pellets du réservoir à l'aide d'un aspirateur à long tuyau.

Il est conseillé d'enlever les pellets inutilisés du réservoir car ils peuvent retenir l'humidité, de débrancher toute canalisation de l'air comburant pouvant amener de l'humidité à l'intérieur de la chambre de combustion mais surtout, de demander à un technicien spécialisé de rafraîchir la peinture à l'intérieur de la chambre de combustion avec des peintures siliconées spécifiques en spray (à acheter dans n'importe quel point de vente ou dans les CAT) lors des opérations d'entretien programmé annuel de fin de saison. La peinture protège ainsi les parties à l'intérieur de la chambre de combustion en bloquant tout type de processus d'oxydation.

Au cours de la période d'inutilisation, l'appareil doit être débranché du réseau électrique. Pour plus de sécurité, surtout en présence d'enfants, il est conseillé d'enlever le câble d'alimentation.

Si au rallumage, en appuyant sur l'interrupteur général placé sur le côté du produit, l'écran du tableau de commande ne s'allume pas, cela signifie qu'il pourrait être nécessaire de remplacer le fusible de service.

À l'arrière du poêle, sous la prise de l'alimentation, se trouve un compartiment porte-fusibles. Après avoir débranché les fiches des prises de courant, ouvrir avec un tournevis le couvercle du compartiment porte fusibles et les remplacer si nécessaire (3,15 A retardé).

20-NETTOYAGE ET ENTRETIEN

REMPLACEMENT DE L'ÉVACUATION DE LA SURPRESSION DE LA CHAMBRE DE COMBUSTION

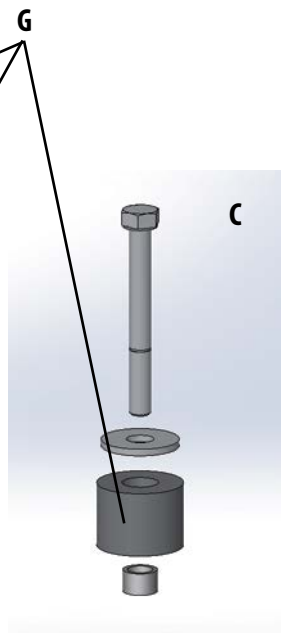
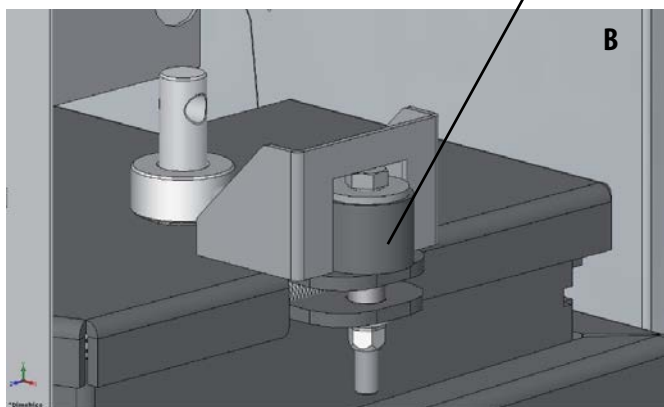
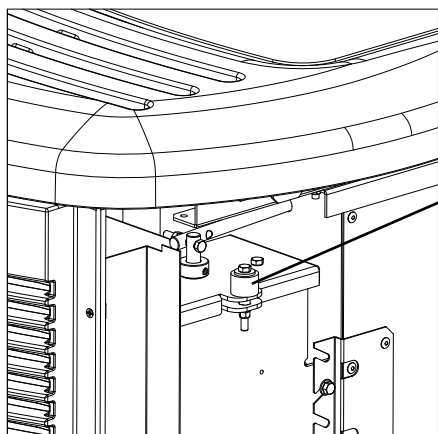
L'élément « G » d'évacuation de la surpression de la chambre de combustion (fig. A) peut s'user et/ou s'abîmer. Il est donc nécessaire de le remplacer une fois par an pour garantir le bon fonctionnement du système.

Pour le remplacement, suivre les indications ci-dessous.

- Enlever le couvercle.
- Enlever le premier carreau en céramique du revêtement latéral ou le panneau en acier (selon le type de poêle).
- Dévisser vis-rondelle-élément en caoutchouc-rouleau indiqués sur les fig. A/C (des deux côtés du couvercle). Procéder ensuite au montage du nouveau kit :
- Préparer vis-rondelle-élément en caoutchouc-rouleau en les alignant comme indiqué sur la fig. C et les visser sur la structure.
- Serrer la vis à fond.

Contrôler alors que la compression de l'élément en caoutchouc soit correcte en utilisant le gabarit fourni avec le kit :

- Poser le gabarit sur le couvercle (fig. B) ; la tête de la vis doit effleurer le repère supérieur. Dans le cas contraire, visser ou dévisser la vis afin que soit le cas.



20-NETTOYAGE ET ENTRETIEN

CONTRÔLE DES COMPOSANTS INTERNES



ATTENTION !
Le contrôle des composants électromécaniques internes doit être effectué uniquement par un personnel qualifié ayant des connaissances techniques concernant la combustion et l'électricité.

Il est conseillé de réaliser cet entretien périodique annuel (avec un contrat d'assistance programmé) qui porte sur le contrôle visuel et de fonctionnement des composants internes. Le récapitulatif des interventions de contrôle et/ou d'entretien indispensables pour le fonctionnement correct du produit est reporté ci-dessous.

PARTIES/FRÉQUENCE	2-3 JOURS	7 JOURS	30 JOURS	60-90 JOURS	1 AN
Brasier	•				
Tiroir à cendres	•				
Vitre	•				
Compartment inférieur		•			
Échangeur complet				•	
Conduit des fumées			•		
Joint de la porte				•	
Parties internes					•
Conduit de fumée					•
Pompe de circulation					•
Échangeur à plaques					•
Composants hydrauliques					•
Composants électromécaniques					•
Amortisseur en silicone de protection de la chambre de combustion contre la surpression					•

NETTOYAGE DE L'ÉCRAN DU TABLEAU DE COMMANDE



ATTENTION !!
L'ÉCRAN DU TABLEAU DE COMMANDE EST TRÈS DÉLICAT, IL EST FOURNI AVEC UN FILM DE PROTECTION.

CONSEILS POUR LE NETTOYAGE :

Nettoyer avec un chiffon doux en coton, sec ou légèrement humide.

Ne pas utiliser de détergents agressifs ou de matériel en polyester.

Ne pas utiliser pas de tampons abrasifs, ou de détergents en poudre ni de solvants tels que l'alcool ou l'essence, car ils peuvent endommager la surface de l'appareil.

21-PANNES/CAUSES/SOLUTIONS



ATTENTION :

Toutes les réparations doivent être effectuées exclusivement par un technicien spécialisé, avec le poêle à l'arrêt et la prise électrique débranchée.

ANOMALIE	CAUSES POSSIBLES	SOLUTIONS
Les pellets ne sont pas émis dans la chambre de combustion.	Le réservoir à pellets est vide.	Remplir le réservoir de pellets.
	La vis sans fin est bloquée par la sciure.	Vider le réservoir et à la main, débloquer la vis sans fin en enlevant la sciure.
	Motoréducteur en panne.	Remplacer le motoréducteur.
	Carte électronique défectueuse.	Remplacer la carte électronique.
Le feu s'éteint ou le poêle s'arrête automatiquement.	Le réservoir à pellets est vide.	Remplir le réservoir de pellets.
	Les pellets ne sont pas introduits.	Voir anomalie précédente.
	La sonde de sécurité de la température des pellets est intervenue.	Laisser le poêle refroidir, réinitialiser le thermostat jusqu'à l'arrêt du blocage et rallumer le poêle ¹ ; si le problème persiste, contacter l'assistance technique.
	Chrono en fonction.	Contrôler si le réglage chrono est actif.
	La porte n'est pas parfaitement fermée ou les joints d'étanchéité sont usés.	Fermer la porte et faire remplacer les joints avec d'autres joints d'origine.
	Pellets inappropriés.	Changer le type de pellets avec celui conseillé par le fabricant.
	Apport de pellets insuffisant.	Faire contrôler l'afflux du combustible en suivant les instructions du manuel.
	Chambre de combustion sale.	Nettoyer la chambre de combustion en suivant les instructions du manuel.
	Évacuation obstruée.	Nettoyer le conduit de fumée.
	Moteur d'extraction des fumées en panne.	Vérifier et, éventuellement, remplacer le moteur.
	Température du réservoir eau trop élevée.	Contrôler périodiquement le bon fonctionnement de la pompe à eau et de l'installation hydraulique en général.

21-PANNES/CAUSES/SOLUTIONS

ANOMALIE	CAUSES POSSIBLES	SOLUTIONS
Le poêle fonctionne quelques minutes puis s'éteint.	Phase d'allumage non terminée.	Répéter la phase d'allumage.
	Coupure temporaire de l'alimentation électrique.	Attendre le redémarrage automatique.
	Conduit de fumée obstrué.	Nettoyer le conduit de fumée
	Sondes de températures défectueuses ou en panne.	Vérification et remplacement des sondes.
Les pellets s'accumulent dans le brasier, la vitre de la porte se salit et la flamme est faible.	Air de combustion insuffisant.	S'assurer que la prise d'air soit dans la pièce et qu'elle soit dégagée. Contrôler que le filtre de l'air comburant placé sur le tuyau Ø 5 cm d'entrée de l'air ne soit pas obstrué. Nettoyer le brasier et contrôler que tous les trous soient ouverts. Effectuer un nettoyage général de la chambre de combustion et du conduit de fumée. Vérifier l'état des joints d'étanchéité de la porte.
	Pellets humides ou inappropriés.	Changer de type de pellets.
	Moteur d'aspiration des fumées en panne.	Vérifier et, éventuellement, remplacer le moteur.
Le moteur d'aspiration des fumées ne fonctionne pas.	Le poêle n'est pas sous tension électrique.	Vérification de la tension de réseau et du fusible de protection.
	Blocage du moteur causé par le colmatage.	Effectuer un nettoyage général de la chambre de combustion et du conduit de fumée.
	Le moteur est en panne.	Vérifier le moteur et le condensateur et, éventuellement, le remplacer.
	La carte mère est défectueuse.	Remplacer la carte électronique.
	Le tableau de commande est en panne.	Remplacer le tableau de commande.
Le poêle ne démarre pas.	Défaut d'énergie électrique.	Contrôler que la prise soit branchée et que l'interrupteur général soit dans la position « I ».
	Sonde des pellets ou de l'eau bloquée.	Attendre le refroidissement du réservoir de pellets ou d'eau et rallumer le poêle.
	Fusible en panne.	Remplacer le fusible.
	Bougie de préchauffage en panne.	Vérification et éventuel remplacement de la bougie.

21-PANNES/CAUSES/SOLUTIONS

ANOMALIES LIÉES À L'INSTALLATION HYDRAULIQUE

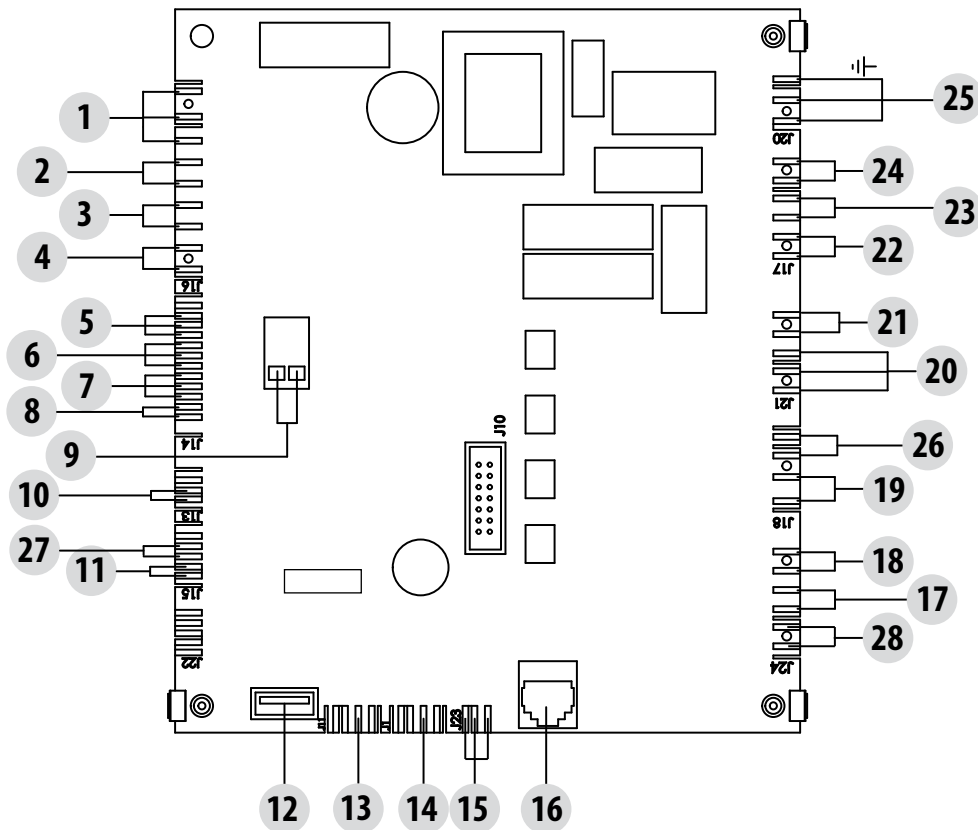
ANOMALIE	CAUSES POSSIBLES	SOLUTIONS
Absence d'augmentation de la température avec le poêle en fonction.	Réglage de la combustion erroné.	Contrôle de la recette.
	Chaudière/installation sales.	Contrôler et nettoyer la chaudière.
	Puissance du poêle insuffisante.	Contrôler que le poêle soit bien proportionné à la demande de l'installation.
	Type de pellets de mauvaise qualité.	Utilisation de pellets du fabricant.
Condensation dans la chaudière.	Réglage erroné de la température de la chaudière ou de la pompe.	Régler le poêle ou la pompe à une température supérieure.
	Consommation de combustible insuffisante.	Contrôle de la recette.
Radiateurs froids en hiver.	Thermostat d'ambiance (local ou à distance) réglé trop bas. S'il s'agit d'un thermostat à distance, contrôler s'il est défectueux.	Le régler à une température plus élevée, éventuellement le remplacer (si à distance).
	Le circulateur ne tourne pas car il est bloqué.	Débloquer le circulateur en enlevant le bouchon et faire tourner l'arbre avec un tournevis.
	Le circulateur ne tourne pas.	Contrôler ses branchements électriques et, éventuellement, le remplacer.
	Radiateurs avec de l'air à l'intérieur.	Éventer les radiateurs.
L'eau chaude ne sort pas.	Circulateur (pompe) bloqué.	Débloquer le circulateur (pompe).
Bruits et gargouillements	Air dans l'installation.	Purger l'air et remplir l'installation.



Si le produit N'EST PAS utilisé comme indiqué dans le présent manuel d'instructions, le fabricant décline toute responsabilité pour les éventuels dommages causés aux personnes et aux biens. Il décline également toute responsabilité pour les dommages corporels ou matériels causés par le non respect de toutes les règles indiquées dans le manuel. De plus :

- ***Les opérations écrites en italique doivent être effectuées exclusivement par le personnel spécialisé du fabricant.***
- ***Prendre toutes les mesures et/ou précautions nécessaires lors de la réalisation des travaux d'entretien, de nettoyage et de réparation.***
- ***Ne pas altérer les dispositifs de sécurité.***
- ***Ne pas enlever les dispositifs de sécurité.***
- ***Relier le poêle à un système efficace d'évacuation des fumées.***
- ***Contrôler au préalable que la pièce où le poêle sera installé soit aérée de manière appropriée.***

22-CARTE ÉLECTRONIQUE



LÉGENDE DES CÂBLAGES DE LA CARTE MÈRE

- | | |
|---|--|
| 1. RELAIS AUXILIAIRE (C-NO-NF) | 15. CONTRÔLE POMPE PWM |
| 2. CONTACT DOMOTIQUE | 16. TABLEAU DE COMMANDE |
| 3. SONDE D'AMBIANCE | 17. FUSIBLE EAU |
| 4. ENTRÉE AUXILIAIRE | 18. FUSIBLE DU RÉSERVOIR |
| 5. CODEUR DES VENTILATEURS DES FUMÉES | 19. VENTILATEUR D'AIR |
| 6. CODEUR DU MOTORÉDUCTEUR | 20. VANNE À TROIS VOIES |
| 7. TRANSDUCTEUR DE PRESSION | 21. ALIMENTATION DE LA POMPE/NETTOYAGE |
| 8. SONDE DE L'EAU | 22. MOTORÉDUCTEUR |
| 9. SONDE DE LA TEMPÉRATURE DES FUMÉES | 23. VENTILATEUR DES FUMÉES |
| 10. CAPTEUR DE NIVEAU DES PELLETS (EN OPTION) | 24. BOUGIE DE PRÉCHAUFFAGE |
| 11. FLUXOSTAT DE L'ECS | 25. INTERRUPTEUR |
| 12. MISE À JOUR DU LOGICIEL | 26. NETTOYAGE DU BRASIER |
| 13. EXPANSION | 27. CONTACT BRASIER |
| 14. COMMUNICATION DE SÉRIE | 28. PRESSOSTATS DE L'AIR ET DE L'EAU |

N.B. Les câbles électriques de chaque composant sont munis de connecteurs pré-câblés dont les mesures diffèrent l'une de l'autre.



Via La Croce n°8
33074 Vigonovo di Fontanafredda (PN) – ITALIE
Téléphone : 0434/599599 r.a.
Fax : 0434/599598
Internet : www.mcz.it
e-mail : mcz@mcz.it